

WIADOMOŚCI RATUSZOWE

24 maja 2019
Nr 10 (964)
ISSN: 1234-1764

Informator Urzędu
Miejskiego w Cieszynie



NOC MUZEÓW

Zwiedź cieszyńskie muzea już
w piątek 24 maja.

S. 4 »



CZYTANIE NAD OLZĄ

Kolejna edycja wielkiego święta
cieszyńskich bibliotek.

S. 6 »



DZIEŃ DZIECKA

Życzenia Burmistrz Miasta
Cieszyna Gabrieli Staszkiwicz

S. 10 »



UCIEPŁOWNIENIE UL. GŁĘBOKIEJ

Harmonogram prac i zmiana
organizacji ruchu.

S. 17 »



W dniach 1-8 czerwca odbędzie się jedno z największych wydarzeń kulturalnych roku. **Na scenach w Cieszynie i Czeskim Cieszynie wystąpią prawdziwe gwiazdy polskiego, czeskiego i słowackiego teatru.** W programie również koncerty, wystawy i spotkania. Nie można tego przegapić!

Więcej na S. 2-3 »

IMPULS FESTIWALOWY

Karkonosze, gdzieś w latach 70. dwudziestego wieku. Przy drewnianym stole na wolnym powietrzu kilka osób, m.in. Marta Kubišová, Václav Havel, Adam Michnik, Antoni Macierewicz, Jan Lityński, Tomáš Petřivý... Dzisiaj wielu z nich nie ma wśród nas, a niektórzy pewnie nie chcą ze sobą rozmawiać. Takie zdjęcie, przedstawiające spotkanie czeskich sygnatariuszy Karty 77 i polskiego KOR-u w 1978, wyszperała Gertruda Chowanioková – kuratorka wystawy, która powstaje w ramach projektu Impuls 89, będącego częścią programu tegorocznego **Międzynarodowego Festiwalu Teatralnego Bez Granic, który odbędzie się w dniach 1 – 8 czerwca.**

Festiwal zacznie się 1 czerwca w teatrze czeskosłowackim. Tam również, na pół godziny przed inauguracyjnym przedstawieniem „Isole” o godz. 19:00, odbędzie się wernisaż wystawy, która prezentuje trzydzieści lat współpracy polsko-czesko-słowackiej w dziedzinie kultury. Początki tkwią w działaniach osób sprzeciwiających się systemowi, który upadł w 1989 roku. W kontaktach, przyjaźniach i fascynacjach zawieranych wówczas w kręgu Solidarności Polsko-Czesosłowackiej. Rok przełomu: pierwszych, częściowo wolnych wyborów w Polsce i powołania niekomunistycznego rządu, w Czechosłowacji był rokiem tzw. aksamitnej rewolucji. Był to impuls do działań, podejmowanych bardzo aktywnie również w naszym regionie. Festiwal Bez Granic, Kino na Granicy to najbardziej znane owoce tych wydarzeń. Wiele z nich – i ludzi, którzy je tworzyli i tworzą – dokumentuje wystawa w Těšínském Divadle.

Miłośnikom talentu Jerzego Stuhra przypominamy, że symbolicznego dnia – 4 czerwca – prof. Stuhr występuje w roli tytułowej w przedstawieniu „Wałęsa w Kolonos”, granym w nietypowej przestrzeni hali UŚ.

Większość wydarzeń związanych z Impulsem 89 odbywa się jednak dzień wcześniej, 31 maja: akcja edukacyjna dla młodzieży szkolnej z Cieszyna i Czeskiego Cieszyzna, połączona z projekcją filmu dokumentalnego, wernisaż wystawy „Bądźmy rodziną” w Muzeum Śląska Cieszyńskiego o godz. 16:00 i spotkanie uczestników i animatorów wydarzeń sprzed 30 lat (m.in. wrocławskiego Festiwalu Niezależnej Kultury Czechosłowac-



Zespół „Tulia”

kiej w 1989, który był w pewnym sensie pierwszym aktem aksamitnej rewolucji) o 16.30 w Café Muzeum. O 18.00 w Galerii Půda w Czeskim Cieszyźnie odbędzie się otwarcie wystawy Hranice|Granica. Tematem wystawy jest inspiracja pojęciem „granica” we wszystkich możliwych jego znaczeniach. Na zakończenie pełnego wydarzeń dnia niezwykle koncert – na dziedzińcu Muzeum wystąpi Antonina Krzysztóň! Artystka zaśpiewa piosenki Kryla, Kelusa, a także swoje najnowsze utwory. Dziedziniec Muzeum będzie swoistym centrum muzycznym tegorocznego festiwalu: 2 czerwca wystąpi tu Dorota Barová, a 8 czerwca grać i śpiewać będzie tu „jazz & blues guru” –

najwybitniejsza postać słowackiej sceny jazzowej, Peter Lipa.

Ostatni dzień festiwalu jest Dniem Słowackim, nad którym honorowy patronat objął konsul generalny Słowacji w Krakowie i Instytut Słowacki w Warszawie. W programie kameralny (publiczność na scenie) spektakl według „Dziennika” Anny Frank, grany w Teatrze im. A. Mickiewicza. Nie trzeba obawiać się bariery językowej - w czasie przedstawienia wyświetlane będą napisy po polsku. Jest to spektakl wybitny, głównie ze względu na rolę dojrzewającej nastolatki Anny, którą gra Lucia Korená. Obecność słowacką na festiwalu podkreślać będzie – poza koncertem Petera Lipy - wystawa

„Slovakia Good Idea”, która od 30 maja na parkanie Parku Pokoju zastąpi zapowiadającą festiwal wystawę polskiej fotografii teatralnej.

Najważniejsze na tym festiwalu są jednak wydarzenia teatralne. Miłośnikom talentu Jerzego Stuhra przypomnimy, że co prawda wejściówki na Popołudnie Mistrza z artystą rozeszły się w mgnieniu oka, to jednak symbolicznego dnia – 4 czerwca – prof. Stuhr występuje w roli tytułowej w przedstawieniu „Wałęsa w Kolonos”, granym w nietypowej przestrzeni hali UŚ (radzimy wygodnie się ubrać!). Po spektaklu, jak jest w zwyczaju na festiwalu Bez Granic, odbędzie się dyskusja z twórcami – również z odtwórcą roli głównej. O miano polskiego hitu tegorocznej edycji z „Wałęsą” rywalizują „Trojanki” w reżyserii Jana Klaty grane w sali Teatru im. A. Mickiewicza. Spektakl z Teatru Wybrzeże intryguje gwiazdorską obsadą (Dorota Kolak, Katarzyna Figura), ale jest przede wszystkim niezapomnianym przeżyciem teatralnym. Czeskimi hitami mogą być: inauguracyjne, cyrkowe „Isole” z Pragi, albo „Osmyčky” z Brna – cała historia Czech w pigułce(!) i z dystansem. Bardzo ciekawie zapowiada się także – zwłaszcza w kontekście Impulsu 89 – spektakl, który zaprezentuje słynne praskie Švandovo divadlo „Protest/Rest” – zestawienia sztuki głośnej sztuki Havla o spotkaniu



„Isole” - Cirk La Putyka

pisarza opozycjonisty z oportunistą, z napisaną po 33 latach kontynuacją tej historii w nowych warunkach.

Od pewnego czasu festiwal szczególnie troszczy się o dzieci. W tym roku atrakcją dla całej rodziny będzie inspirowane „Piotrusiem Panem” przedstawienie „Wendy” z Białegostoku. Grane jest w niedzielę 2 czerwca – drodzy rodzice, nieobecność nie jest więc usprawiedliwiona! Nie będziecie się nudzić, chociaż to przedstawienie dla dzieci powyżej 6 roku życia. Dla starszych dzieci i młodzieży proponujemy niezwykle widowiskowych „Chłopcy z Placu Broni” (7 czerwca).

A wszystkim, którzy trzymali za sukces Tulii w Eurowizji, przypominamy, że koncert tego zespołu jest też częścią programu festiwalu (7 czerwca w Teatrze im. Mickiewicza). Po koncercie wszyscy idziemy na rynek, żeby oglądać uliczne przedstawienie „Peregrinus” renomowanego krakowskiego teatru KTO. Początek o 21.00.

Szczegółowe informacje na temat spektakli, koncertów i wydarzeń towarzyszących znajdują się na stronie www.borderfestival.eu w zakładce „Program 2019”. ◆

29 MFT „BEZ GRANIC”

29. MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL TEATRALNY „BEZ GRANIC” - 1 - 8 CZERWCA CIESZYN - CZESKI CIESZYN

31.05 (piątek), godz. 19:00 Dziedziniec Muzeum Śląska Cieszyńskiego, Cieszyn Antonina Krzysztoń, PL [koncert]

01.06 (sobota), godz. 19:00 Těšínské divadlo, Český Těšín „Isole” - Cirk La Putyka, Praha, CZ [spektakl]

02.06 (niedziela), godz. 12:00 Teatr im. A. Mickiewicza, Cieszyn

„Wendy” - Wydział Sztuki Lalkarskiej Akademii Teatralnej, Białystok, PL [spektakl]

02.06 (niedziela), godz. 18:00 Dziedziniec Muzeum Śląska Cieszyńskiego, Cieszyn Dorota Barová, CZ [koncert]

03.06 (poniedziałek), godz. 17:00 Foyer Teatru im. A. Mickiewicza, Cieszyn „Milcząc o Karwinie. Pochyły świat” - Bogusław Słupczyński, PL [czytanie sztuki]

04.06 (wtorek), godz. 17:00 Čítárna a kavárna AVION, Český Těšín Popołudnie Mistrza: Jerzy Stuhr, PL [spotkanie]

04.06 (wtorek), godz. 17:30 Těšínské divadlo, Český Těšín

„Tango” - Těšínské divadlo – Scena Polska, Český Těšín, CZ [spektakl]

04.06 (wtorek), godz. 20:00 Hala sportowa Uniwersytetu Śląskiego, Cieszyn „Wałęsa w Kolonos” - Teatr Łaźnia Nowa, Kraków, PL [spektakl]

05.06 (środa), godz. 17:30 Teatr im. A. Mickiewicza, Cieszyn Eurypides: „Trojanki” - Teatr Wybrzeże, Gdańsk, PL [spektakl]

05.06 (środa), godz. 20:00 Těšínské divadlo, Český Těšín Václav Havel i Marek Hejduk: „Protest/Rest” - Švandovo divadlo, Praha, CZ [spektakl]

06.06 (czwartek), godz. 18:00 Těšínské divadlo, Český Těšín Karel Cón, Stanislav Slovák, Jan Šotkovský, Petr Štěpán: „Osmyčky” - Městské divadlo, Brno, CZ [spektakl]

07.06 (piątek), godz. 10:00 Teatr im. A. Mickiewicza, Cieszyn

Ferenc Molnár: „Chłopcy z Placu Broni” - Teatr Pinokio, Łódź, PL [spektakl]

07.06 (piątek), godz. 19:00 Teatr im. A. Mickiewicza, Cieszyn Tulia, PL [koncert]

07.06 (piątek), godz. 21:00 Rynek, Cieszyn Peregrinus - Teatr KTO, Kraków, PL [spektakl]

08.06 (sobota), godz. 17:00 Teatr im. A. Mickiewicza, Cieszyn Anna Franková - Nové divadlo, Nitra, SK [spektakl]

08.06 (sobota), godz. 20:00 Dziedziniec Muzeum Śląska Cieszyńskiego, Cieszyn Peter Lipa, SK [koncert] ◆

BILETY DO NABYCIA NA
WWW.BORDERFESTIVAL.EU

12. Cieszyńska Noc Muzeów

W pierwszej edycji Nocy Muzeów, która organizowana była 11 lat temu, udział wzięły: Muzeum Śląska Cieszyńskiego, Muzeum Drukarnictwa, Muzeum 4 Pułku Strzelców Podhalańskich, Książnica Cieszyńska, Ratusz, Teatr im. Adama Mickiewicza, Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości, Cieszyńskie Bractwo Kurkowe, Śląski Oddział Straży Granicznej w Raciborzu (wystawa sprzętu), Stowarzyszenie Historyczno-Rekonstrukcyjne „Śląsk Cieszyński”, Cafe Muzeum i Muzeum Tesinska. Na przestrzeni lat grono uczestników zaczęło się powiększać, np. chęć udziału zgłaszały kościoły, biblioteki itp. Wśród tych instytucji można wyróżnić te, które biorą udział co roku, jak i te, które pojawiały się tylko w niektórych edycjach wydarzenia. Niestety w ciągu wszystkich Nocy Muzeów nie prowadzono ogólnej statystyki liczby odwiedzających poszczególne miejsca. Wiemy jednak, że Muzeum Śląska Cieszyńskiego odnotowało – na przestrzeni jedenastu edycji imprezy – 23 149 odwiedzin!

W 2017 roku w programie 10 Cieszyńskiej Nocy Muzeów po raz pierwszy znalazło się zwiedzanie podziemi pod Parkiem Pokoju. Rok później zostały również otwarte podziemia przy ul. Przykopa. Ze względu na liczne zainteresowanie tą atrakcją, podczas tegorocznej edycji również można zwiedzić podziemia pod Parkiem Pokoju i przy ul. Przykopa. Zwiedzanie odbywa się pod opieką Klubu Tatarnictwa Jaskiniowego „Speleoklub” Bielsko-Biała. Liczba miejsc jest ograniczona, wstęp tylko za okazaniem bezpłatnego biletu wstępu, który można było otrzymać w kasie Muzeum Śląska Cieszyńskiego.

Zatem zapraszamy! **Już w piątek, 24 maja, od godz. 19:00** będzie można zobaczyć Cieszyn od środka i zwiedzić miejsca nieznane, na co dzień niedostępne. Jedno jest pewne – jedna noc to za mało, by zobaczyć wszystko! Na zwiedzających czekają cieszyńskie muzea, instytucje kultury, przedsiębiorstwa i wiele innych, najmłodszy będą mogli wziąć udział w wielu warsztatach i grach. Wśród bogatej oferty każdy znajdzie coś dla siebie – pasjonaci historii, miłośnicy książek, sztuk pięknych, a także całe rodziny i wszyscy ci, którzy chcą bliżej poznać Cieszyn. Program imprezy dostępny jest m.in. na stronie www.cieszyn.pl. Serdecznie zapraszamy!

W tegorocznym wydarzeniu udział biorą: Muzeum Protestantyzmu-Kościół

Nie można wyobrazić sobie ciekawszej Nocy Muzeów niż ta, która organizowana jest w mieście z ponad 1200-letnią historią! Czy wiecie, że będzie to już 12 edycja tej imprezy? Pierwsza Cieszyńska Noc Muzeów została zorganizowana 16 maja 2008 roku! Zanim więc **24 maja wybierze się na spacer szlakiem bibliotek, dawnych eksponatów i instytucji kultury**, poczytajcie, jak to było!



Jezusowy, Muzeum Śląska Cieszyńskiego, Muzeum Spadochroniarstwa i Wojsk Specjalnych w Wiśle, Muzeum 4 Pułku Strzelców Podhalańskich, Cieszyńskie Bractwo Kurkowe, Izba Cieszyńskich Mistrzów, Książnica Cieszyńska, Archiwum Państwowe, Zamek Cieszyn, Konwent Zakonu Bonifratrów, Kościół św. Jerzego, Teatr im. A. Mickiewicza, Atelier Design, Państwowa Szkoła Muzyczna, Urząd Miejski, COK „Dom Narodowy”,

Biblioteka Miejska w Cieszynie, Hufiec Ziemi Cieszyńskiej, Klub Tatarnictwa Jaskiniowego „Speleoklub” Bielsko-Biała, Głos Ziemi Cieszyńskiej, Uniwersytet Śląski w Cieszynie, Spółdzielnia Socjalna „OFKA”, Browar Zamkowy Cieszyn, Cafe Muzeum oraz Čítárna a kavárna „Avion” w Czeskim Cieszynie. ◆

MŚC / AB

Artelier-Design na Nocy Muzeów

W pracowni będzie można obejrzeć prace Wiktorii Kaczmarek, studentki I roku grafiki na Uniwersytecie Śląskim w Cieszynie, która razem z rodzicami – Elżbietą i Dobiesławem Kaczmarek – tworzy w Artelier Design. Mimo młodego wieku Wiktoria może pochwalić się wieloma nagrodami i wyróżnieniami, m.in. na Biennale Autoportretu (Radom 2016), Ogólnopolskim Biennale „Pejzaż Ludzki” (Kraków 2017), I Międzynarodowym Biennale Grafiki uczniów średnich szkół plastycznych w Szczecinie. Ma na koncie dwie indywidualne wystawy (Kraków 2016 – Dwór Czeczów, Cieszyn 2018 – Cafe Muzeum). Portret wykonany przez Wiktorię został opublikowany w amerykańsko-francuskim magazynie CRUSHFANZINE jako ilustracja nominowanego do Oscara 2018 r. filmu „Call Me By Your Name”. Artystka została również wyróżniona w swoim rodzinnym mieście - decyzją

W poprzednim numerze Wiadomości Ratuszowych ukazał się wykaz instytucji, które biorą udział w tegorocznej edycji Nocy Muzeów, jaka odbędzie się 24 maja. **Z przyjemnością informujemy, że do ich grona dołączyła galeria Artelier Design, która mieści się na Placu Teatralnym 19.**



Rady Stypendialnej Zarządu Głównego Macierzy Ziemi Cieszyńskiej otrzymała na rok szkolny 2018/2019

stypendium artystyczne im. Maćka Olbrychta. Serdecznie zapraszamy! ●

ORG. / AB

ORG.

Na Granicy Kina – Tymon Tymański

Zapraszamy na kolejne wydarzenie z cyklu „Na Granicy Kina” organizowane przez Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” i Stowarzyszenie Na Granicy. W piątek, **31 maja, odbędą się dwa wydarzenia kulturalne połączone jednym, wspólnym mianownikiem – muzykiem, aktorem oraz scenarzystą Tymonem Tymańskim.**

O godzinie **17.30 w Domu Narodowym odbędzie się projekcja filmu „Polskie gówno”** i spotkanie z aktorem i scenarzystą filmu - Tymonem Tymańskim. „Polskie gówno” opowiada o niezależnym zespole Tranzystory z Pruszcza Gdańskiego i ich pierwszej trasie koncertowej po Polsce. Podróż ta wystawia na próbę ich przyjaźń oraz ideały, które wyznają.

O godzinie **21.00 w Otwartym Klubie Browaru Zamkowego Cieszyn rozpocznie się koncert Tymański / Ciechowski.** Czeką nas intrygujący powrót do muzyki i tekstów, które nigdy nie przestały być aktualne, stając się kanonem polskiego rocka. Tymon Tymański sięga po utwory Grzegorza Ciechowskiego oraz legendarnej grupy Republika, jak również po swoje własne, inspirowane twórczością czeskiego artysty. Nie będzie to jednak kolejny koncert pod hasłem „tribute to”. To bardziej sentymentalna podróż do źró-

deł dawnej, młodzieńczej fascynacji. Losy Tymańskiego i Ciechowskiego przecinały się kilkakrotnie, choć za życia tego drugiego nie doszło między nimi do współpracy. W latach 2014-2015 Tymański był natomiast frontmanem zespołu Nowe Sytuacje, złożonego m. in. z byłych muzyków legendarnej Republiki. Jako „dziecko Republiki” jest też bardzo często i chętnie zapraszany przez organizatorów corocznego koncertu pamięci Ciechowskiego, organizowanego przez toruński klub Od Nowa.

Wstęp na projekcję i spotkanie: 10 zł (dla posiadaczy biletów na koncert Tymański / Ciechowski - wstęp bezpłatny)

Wstęp na koncert:
- przedsprzedaż biletów w cenie 30 zł w Domu Narodowym;

- w dniu koncertu możliwość zakupu biletu w cenie 40 zł przy wejściu na koncert. ●

COK

31/05/19
CIESZYŃ

**TYMAŃSKI
CIECHOWSKI**

♥ „POLSKIE GÓWNO”
- projekcja filmu / spotkanie z aktorem i scenarzystą
17:30, Dom Narodowy

♦ TYMAŃSKI / CIECHOWSKI
- koncert
21.00, Browar Zamkowy Cieszyn

BILETY
KONCERT:
30 zł w przedsprzedaży
40 zł na miejscu, w dniu koncertu
PROJEKCYJA FILMU:
10 zł dla posiadaczy biletów na koncert - wstęp na film gratis!

organizator:
Stowarzyszenie Na Granicy
Cieszyn

NA GRANICY KINA

COK

Festiwal Czytania nad Olzą

27 maja br. rusza kolejna, XII już edycja Międzynarodowego Festiwalu Czytania nad Olzą, którego organizatorami są Biblioteki Miejskie w Cieszynie i Czeskim Cieszynie. Transgraniczne święto czytania na stałe wpisało się już w kalendarz imprez kulturalnych obu miast i jest wyczekiwane przez wielu młodych ludzi.

W tym roku Inauguracja Festiwalu odbędzie się po stronie czeskiej w Kawiarni Literackiej AVION, gdzie dla uczestników zaplanowano m. in. etiudę literacko-teatralną na podstawie wiersza A. H. Benjamina pt. „Krótkowzroczna żyrafa” oraz pokaz iluzji. Podczas kolejnych dni trwania Festiwalu po obu stronach Olzy odbędą się spotkania autorskie, występy teatralne inspirowane książką oraz warsztaty literacko-plastyczne, których celem będzie promocja czytelnictwa oraz biblioteki jako miejsca spotkań. **30 maja w Kawiarni Literackiej AVION** odbędzie się również **uroczyste wręczenie nagród** zwycięzcom polsko-czeskiej rodzinnej gry miejskiej „Podróż w czasie”. Gośćmi specjalnymi tegorocznej edycji festiwalu będą Michał Rusinek i Grażyna Bąkiewicz, zaś po stronie czeskiej Daniel Kaczmar-



czyk, Petr Stančík i Jezevec Chrujda. Tegoroczna edycja święta czytania pokryje się z XXIX Międzynarodowym Festiwalem Teatralnym „Bez Granic”, stąd jej finalnym wydarzeniem będzie **spektakl „Wendy”** na podstawie po-

wieści „Piotruś Pan” J. M. Barriego, który odbędzie się w dniu **2 czerwca br. w Teatrze im. A. Mickiewicza**. Serdecznie zapraszamy! ◆

BIBLIOTEKA MIEJSKA

Spacer śladem księżnej Elżbiety Lukrecji w 420. rocznicę urodzin

Elżbieta Lukrecja była z pewnością jedną z najważniejszych i najbardziej wpływowych kobiet w historii Księstwa Cieszyńskiego. W tym roku wypada 420. rocznica urodzin tej arcyceiekawej postaci, która tak trwale zapisała się w dziejach naszego regionu. Już **1 czerwca o godzinie 11:00 na Wzgórzu Zamkowym rozpocznie się, zorganizowany przez Fundację Volens, spacer po Cieszynie śladem księżnej**.

Spotykamy się przy wejściu do Państwowej Szkoły Muzycznej i wyruszmy na szlak, podczas którego uczestnicy będą mieli okazję zapoznać się z interesującymi faktami z jej życia, a także obejrzyć zachowane artefakty związane z osobą tej znamienitej władczyni. Spacer poprowadzi Władysław Michał Żagan, autor bloga Principatus Teschinensis, który w ciekawy sposób przybliży wszystkim zainteresowanym postać księżnej Elżbiety Lukrecji, opowie o jej barwnym i pełnym zwrotów akcji życiu oraz udowodni, jak

ważną postacią była dla naszego regionu. Przejdź się razem z nami! Dodatkowe informacje można uzyskać www.facebook.com/Cieszynlove/events/ lub e-mail: zagan@fundacjivolens.pl W razie deszczo-

wej pogody organizator zastrzega sobie możliwość odwołania spaceru. Prosimy śledzić stronę wydarzenia i nasz profil na Facebooku. ◆

ORG.

Spacer śladem księżnej Elżbiety Lukrecji w 420. rocznicę urodzin. Cieszyn

1 czerwca 2019, godz. 11:00

Spacer z przewodnikiem.



Islandia – trzeci żywioł

Biblioteka Miejska w Cieszynie zaprasza **29 maja 2019 r. o godz. 17.00 na spotkanie z Romanem Pankiewiczem** i jego prezentacją multimedialną „Islandia – trzeci żywioł”.

Roman Pankiewicz, ur. w 1958 roku, jest Krakowianinem, absolwentem szkoły hotelarskiej w Zakopanem. Pracując w firmie budowlanej został wysłany przez pracodawcę na ponad 3 lata do Moskwy, a następnie również na 3 lata do Frankfurtu nad Menem. Umiejętność połączenia pracy zawodowej z analityczną obserwacją życia mieszkańców kraju w którym przebywał uświadomiła mu potrzebę poznawania miejsc, o których nie wspominają turystyczne przewodniki. Wynikiem tych podróży jest tryptyk Trzy żywioły: „Matuszka Rosija- pierwszy żywioł”, „Niemcy- drugi żywioł”,



„Islandia- trzeci żywioł”. Jego najnowsza książka „Polski żywioł” jest związana z odzyskaniem przez Polskę niepodległości. W trakcie spotkania będzie

możliwość zakupu książek. Serdecznie zapraszamy do biblioteki! ◆

BIBLIOTEKA MIEJSKA

Nowości w Bibliotece Miejskiej

Często książkowi bohaterowie muszą zmierzyć się z poważnymi przeciwnościami losu, nim trafią na szczęśliwe zakończenie. Amerykańska autorka Kaira Rouda w powieści „Ten jeden dzień” odwraca dobrze znany porządek. Choć wszystko zaczyna się idealnie, znakomite życie rodzinne i zawodowe Paula i Mii niepostrzeżenie załamuje się. Podczas wyjazdu na romantyczny weekend w domku nad jeziorem dopada ich poczucie dziwności podsycające napięcie i wzajemną nieufność. Jak to się stało, że na oczach czytelników historia o zwykłej i zarazem niezwykłej miłości przetradza się w psychologiczny thriller?

„Osobowość na talerzu” Barbary King to zaskakujące i świeże spojrzenie na temat zwierząt, które najczęściej... zjadamy. Autorka, dziś emerytowana profesorka, wciąż bada inteligencję i emocje różnych zwierząt. Zaczynała swoją karierę obserwując małpy w Kenii, a teraz pochyla się nad dobrze nam znanymi kurami, krowami, świniami czy rybami. Korzysta z badań naukowych, doświadczeń rolników i weterynarzy. Nie jest to książka promująca weganizm, ale zachęta do zastanowienia się nad naszymi postawami wobec jedzenia mięsa, stosunku wobec samych zwierząt i okazja do poznania ich wrażliwości.



Zapraszamy do naszej biblioteki po książki, które poruszają sumienia i nerwy! ◆

BIBLIOTEKA MIEJSKA

Ekoinnowacje w firmach

W czerwcu zapraszamy do Zamku Cieszyn na spotkanie z Izabelą Ratman-Kłosińską, kierownik Biura Obsługi Projektów, Marketingu i Komercjalizacji Badań w Instytucie Ekologii Terenów Uprzemysłowionych. Spotkanie odbędzie się **18 czerwca 2019, godz. 10.00-12.00**.

Mowa będzie o EREK (Europejskie Centrum Wiedzy na temat Efektywnego Wykorzystania Zasobów). To inicjatywa Komisji Europejskiej, której celem jest pomoc firmom, zwłaszcza małym i śred-

nim przedsiębiorstwom (MŚP) w efektywniejszym wykorzystaniu zasobów dzięki oszczędzaniu energii, wody i surowców, a także przez lepsze zarządzanie odpadami i zmniejszenie ich ilości, co pomo-

że zwiększyć ich ogólną produktywność i konkurencyjność na rynku. Wstęp jest bezpłatny, ale obowiązują zgłoszenia. Informacje: www.zamekcieszyn.pl ◆

ZAMEK

LAG FESTIVAL

Festival of Art and Independent Games LAG to przedsięwzięcie kilkuletnie i międzynarodowe, które współorganizują: Uniwersytet Śląski w Katowicach, Uniwersytet w Ostrawie oraz Uniwersytet Cyryla i Metodego w Trnawie. Wydarzenia tegorocznego LAG FESTIVAL będą miały miejsce **na terenie Kampusu Uniwersyteckiego oraz na dużej scenie festiwalowej na Rynku w Cieszynie w dniach 3-5 czerwca 2019.**

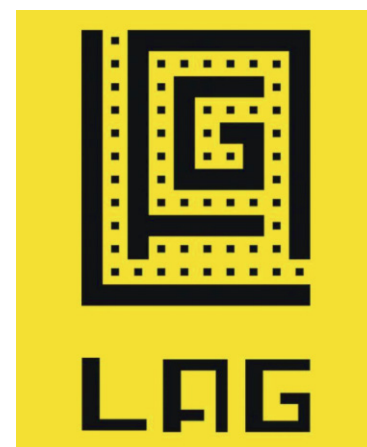
Projekt jest zakrojoną na szeroką skalę próbą przybliżenia niezwykle nowatorskiej dziedziny, jaką jest działający od 2012 roku w Cieszynie na Wydziale Artystycznym kierunek „Projektowanie gier i przestrzeni wirtualnej”. To już pewne – gry stają się przedmiotem analiz biznesowych, naukowych i artystycznych.

Ambicją organizatorów projektu jest edukacja młodego pokolenia, dla którego wirtualny świat jest środowiskiem naturalnym. Projekt zakłada organizację czterech edycji Festiwalu LAG. Na zainteresowanych czeka ciekawy program konferencji, spotkań, warsztatów oraz koncertów, które

będą odbywać się w Cieszynie, a także na partnerskich uniwersytetach w Trnawie (Słowacja) i Ostrawie (Republika Czeska).

Program otwiera **Międzynarodowa Konferencja „Art, Media and Games”**, która odbędzie się **3 i 4 czerwca** w Instytucie Sztuki Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie. Gościć będziemy międzynarodowych ekspertów ze świata sztuki i branży gier video z USA, Meksyku, Belgii, Francji, Czech i Słowacji. W tym roku zaplanowane są także warsztaty dla studentów z zakresu nowych technologii tj. Augmented Reality, Virtual Reality, produkcja filmowa.

4 i 5 czerwca na scenie głównej **na Rynku** zaplanowane są prezentacje



projektów gier studentów uczestników warsztatów GAMEJAM 2019, którzy w ciągu pięciu dni stworzyli działające prototypy gier, a także prezentacja najlepszych projektów konkursowych z konkursu LAG ARENA, w którym brali udział uczniowie szkół średnich. Na scenie na rynku w Cieszynie odbędą się także koncerty 4 zespołów przygotowane przez Instytut Muzyki UŚ w Cieszynie. W Galerii Domu Narodowego będzie można także obejrzeć wystawę plakatu Świat wirtualny/świat realny LAG 2019.

Więcej na temat wydarzeń LAG FESTIVAL na facebooku LAG FESTIVAL oraz LAG Poster Contest. Zapraszamy na LAG Festival of Art and Independent Games oraz Międzynarodową Konferencję „Art, Media and Games”!

Projekt „Festival of Art and Independent Games” jest współfinansowany w ramach programu Unii Europejskiej „Kreatywna Europa”. Partnerem wspierającym działania merytoryczne jest Miasto Cieszyn. ◆

UNIWERSYTET ŚLĄSKI



Browar na szlaku Industriady

W dniach 7-8 czerwca odbędzie się kolejna edycja Industriady – święta zabytków techniki. I po raz kolejny jednym z punktów tej imprezy jest Cieszyn.

Ze względu na remont Muzeum Drukarstwa tegoroczny program Industriady w Cieszynie ogranicza się jedynie do Browaru Zamkowego Cieszyn. W piątek, 7 czerwca, impreza rozpocznie się o godz. 18:00 zwiedzaniem browaru „Śladami Arcyksięcia Fryderyka Habsburga” (obowiązują rezerwacje), zaś

w sobotę 8 czerwca instytucja będzie otwarta dla wszystkich chętnych w godzinach 10:00-20:00, wejścia o każdej pełnej godzinie. Wstęp jest płatny (20 zł), w cenie degustacja piwa wyrabianego na miejscu. Zapraszamy! ◆

AB



Dzień otwarty Muzeum Protestantyzmu

Regionalny Punkt Kontaktowy Interreg Polska - Słowacja w województwie śląskim oraz Parafia Ewangelicko-Augsburska w Cieszynie zapraszają na Dzień Otwarty projektu „Razem wędrujemy już 500 lat”, który odbędzie się **8 czerwca w Muzeum Protestantyzmu**.

Wydarzenie rozpocznie się o godz. 10:00 spotkaniem promocyjno-informacyjnym, podczas którego zaprezentowane zostaną efekty projektu „Razem wędrujemy już 500 lat. Prezentacja Programu i projektu”. Następnie, o godz. 10:30, 13:00 i 14:30 będzie można zwiedzić Muzeum z Marcinem Gabrysiem, kustoszem tej placówki. Podczas Dnia Otwartego prezentowana będzie również wystawa przybliżająca postać pisarza, poety ks. Jerzego Trzanowskiego.

Program Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska – Słowacja (Interreg Polska – Słowacja) jest jednym z pięciu programów Europejskiej Współpracy Terytorialnej (EWT) dostępnych dla partnerów z województwa śląskiego. Wspiera on działania z zakresu ochrony i rozwoju dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego, rozwoju transportu transgranicznego oraz edukacji. ◆

MAT. PRAS. / AB



W. WANDZEL



Daniel Pipes w Cieszynie

Niedługo Cieszyn przywita wyjątkowego gościa, publicystę i badacza wielkiego formatu. Do miasta nad Olzą przyjedzie Daniel Pipes – amerykański historyk i komentator polityczny, syn Honorowego Obywatela Miasta Cieszyna, ś.p. Richarda Pipesa. **Gość wygłosi wykład w Miejskiej Galerii Sztuki 12 (COK „Dom Narodowy”) 30 maja o godz. 17:00.** Wstęp wolny!

Daniel Pipes jest założycielem i dyrektorem Forum Bliskowschodniego, organizacji promującej amerykańskie interesy m.in. poprzez publikacje i badania naukowe. Jest znany na całym świecie jako jeden z najważniejszych analityków historii Bliskiego Wschodu i islamu. Znajduje się na liście stu najbardziej wpływowych absolwentów Uniwersytetu Harvarda na świecie. Wykładał na macierzystej uczelni, a także na Uniwersytecie w Chicago, Princeton i w Wyższej Szkole Marynarki Wojennej. Pracował również w Departamencie Stanu i Obrony rządu USA. Jest autorem 16 książek, które zostały przetłumaczone na 38 języków. Wykład, który wygłosi w Domu Narodowym, będzie nosił tytuł „**Imigracja i islamizacja w Europie i nowy sprzeciw**



ARCH. D. PIPES

wobec tego w Polsce, na Węgrzech, w Austrii i we Włoszech”. Wystąpienie będzie tłumaczone na język polski.

Wstęp wolny, zapraszamy wszystkich zainteresowanych. ◆

AB

Sportowy Dzień Dziecka

Święto dzieci i młodzieży zbliża się wielkimi krokami, dlatego zapraszamy wszystkich najmłodszych Cieszyniaków na organizowane z tej okazji wydarzenia sportowe! Wydział Sportu i COK „Dom Narodowy” zapraszają na **Sportowy Dzień Dziecka i warsztaty grillowania, które odbędą się w sobotę, 1 czerwca, w godz. 10:00 - 14:00 w Hali Widowiskowo - Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków!**

W programie wydarzenia warsztaty rolkarskie i hokejowe prowadzone przez licencjonowanych instruktorów, badmintonowe gry i zabawy, a także animacje dla najmłodszych. Uczestnikom udostępniany będzie darmowo sprzęt sportowy. Na najmłodszych czekać będą warsztaty plastyczne, malowanie twarzy, czy sensoryczny tor przeszkód. Przed Halą prowadzone będą rodzinne warsztaty grillowania z Burmistrz Miasta Cieszyna, podczas których uczestnicy zaczerpną cennych wskazówek i spróbują przygotowanych przekąsek. Szczegóły na www.sport.cieszyn.pl i www.domnarodowy.pl.

Tego samego dnia TKKF Ogniwko zaprasza dzieci i młodzież do tenisowej zabawy na korty przy Al. Jana Łyska 25 w Cieszynie. Młodzi adepci będą mieli okazję sprawdzić swoje umiejętności poprzez udział w grach, zabawach i mini turnieju tenisowym. Na uczestników czekać będą drobne

przekąski, pamiątkowe dyplomy, a najlepsi zawodnicy otrzymają puchary. Turniej przeprowadzony zostanie w 2 kategoriach wiekowych: dziewczęta i chłopcy młodsi oraz dziewczęta i chłopcy starsi. Uczestnictwo w imprezie jest bezpłatne. Start imprezy - godz. 09:00, szczegóły pod nr telefonu: 516 087 725.

Kolejnego dnia, w niedzielę 2 czerwca, najmłodszych zachęcamy do udziału w II Rowerowym Dniu Dziecka z Ondraszkiem. Rajd rozpocznie się 2 czerwca o godz. 10:00 przy Hali Widowiskowo-Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków i zakończy się metą na boisku Ludowego Klubu Sportowego w Puńcowie. Zapisów można dokonać w szkole lub w dniu rajdu w miejscu startu, wpisowe nie obowiązuje. Świadczenia gwarantowane wyłącznie dla dzieci i młodzieży. W programie zwiedzanie skansenu powozów pp. Lacelów oraz 500-let-



niego kościoła pw. św. Jerzego, konkursy z nagrodami, ciepły posiłek. Szczegóły w regulaminie dostępnym w sekretariacie szkół oraz na stronach: www.tkk-ondraszek.pl, www.tkkondraszek.cieszyn.pl. Patronat honorowy nad tym wydarzeniem objęła Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkievicz. ♦

ORG. / AB

Wszystkim dzieciakom, maluchom, urwisom i psotnikom, wszystkim dziewczynkom i chłopcom z okazji Dnia Dziecka życzę spełnienia marzeń, mnóstwa zabawek, słodczy, wspaniałych przyjaciół i wakacji bez końca.

A Wam, drogie Mamy, z okazji Dnia Matki pragnę życzyć dużo zdrowia i miłości, mocy śmiechu i słodkości, szczęścia i wszelkiej pomyślności.

**WSZYSTKIEGO NAJLEPSZEGO!
BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA
GABRIELA STASZKIEWICZ**

**DORISSWIM i 180STOPNI
SERDECZNIE ZAPRASZAJĄ NA
WAKACYJNE ZAWODY
PŁYWACKIE DLA DZIECI**

01.06.2019
10:30 - 14:00

Kryty bazén ZŠ a MŠ
Český Těšín Pod Zvonek

Pod Zvonek 1865/30
73701 Český Těšín

zgłoszenia i info: +48 662 774 997
wakacyjne.zawody@gmail.com

WSTĘP: WOLNY

Zapraszamy na **rolkowisko i korty!**



Od 13 maja w Hali Widowiskowo - Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków w Cieszynie, dostępne jest rolkowisko oraz korty do gry w badminton! W związku z tym serdecznie zapraszamy całe rodziny aby skorzystać z oferty sportowej przygotowanej przez Wydział Sportu.

W dzisiejszych czasach ruch i aktywność fizyczna są bardzo ważne, dlatego zachęcamy aby aktywnie spędzić czas doskonaląc się w jeździe na rolkach lub pograć w badminton na czterech specjalnie przygotowanych kortach.

■ Rolkowisko:
poniedziałek w godz. 8.00 - 17.15
środa w godz. 8.00 - 16.30
piątek w godz. 8.00 - 17.15 i 19.00 - 20.00
sobota - niedziela w godz. 14.00 - 21.00

■ Badminton:
wtorek w godz. 8.00 - 16.30 i 18.15 - 20.00
czwartek w godz. 8.00 - 20.00
sobota - niedziela w godz. 14.00 - 21.00

W razie pytań dotyczących harmonogramu HWS prosimy o kontakt pod numerem tel. 33 851 00 07 lub email: hws@um.cieszyn.pl. ◆

WYDZIAŁ SPORTU

W SKRÓCIE

„Ondraszek” zaprasza!

Przełom maja i czerwca to idealna pora na rowerowe przejażdżki Turystyczny Klub Kolarski PTTK „Ondraszek” zaprasza na wycieczki „Meandry Olzy” i „XXII Cieszyński Rajd Rodzinny”.

Rajd „Meandry Olzy” odbędzie się w sobotę, 25 maja. Zbiórka o godz. 09:00 na cieszyńskim Rynku. Trasa będzie miała około 50 km, przebiegnie przez Cieszyn, Czeski Cieszyn, Trzyniec, Bystrzycę i Gródek. Wycieczkę poprowadzi „Roztrzapek”. Serdecznie zapraszamy!

„XXII Cieszyński Rajd Rodzinny” odbędzie się w niedzielę, 26 maja. Zbiórka o godz. 10:00 przy Hali Widowiskowo-Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków. Meta rajdu: Goleiszów Chełm – restauracja Markiz. Na miejscu organizatorzy zapewniają posiłek, konkursy i loterię. Powrót indywidualny. Wpisowe: 10 zł, dzieci - 5 zł, poniżej 5 lat - nieodpłatnie

Szczegóły na stronach: www.ttkondraszek.cieszyn.pl, tkk-ondraszek.pl. ◆

Rajd Górski

Po raz 46 Zarząd Koła PTTK nr 30 „Twardziele” z Cieszyna zaprasza na tradycyjny, coroczny Rajd Górski. Rajd odbędzie się w niedzielę, **9 czerwca w godz. 10:00 – 13:30.**

Meta rajdu została wyznaczona na Trzech Kopcach Wiślańskich w agroturystyce „Telesforówka”. Na mecie rajdu na uczestników czekać będzie ciepły posiłek oraz ciekawe konkursy dla dorosłych i dzieci. Regulamin: siedziba Oddziału PTTK ul. Głęboka 56 i Cieszyńskie Centrum Informacji w Ratuszu ◆

Mini Mundial 2019

Miasto Cieszyn, Komenda Powiatowa Policji w Cieszynie i Zakład Karny w Cieszynie zapraszają na Mini Mundial 2019 – sportowy tryb życia bez narkotyków i przemocy. Impreza odbędzie się **7 czerwca o godz. 9:00** w Hali Widowiskowo-Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków. Do udziału zaproszone są klasy 4-6 cieszyńskich szkół podstawowych, szczegóły znajdują się na www.sport.cieszyn.pl. ◆

Hokej na rolkach

9 czerwca na Hali Widowiskowo-Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków odbędą się Mistrzostwa Polski w hokeju na rolkach dzieci: turniej minihokeja 2009 i młodsi oraz Mistrzostwa Polski młodzików 2007 i młodsi. Zapraszamy! Więcej informacji na www.sport.cieszyn.pl ◆

Piknik Streetball 3x3

25 maja w sobotę w parku sportowym pod Wałką odbędzie się impreza sportowa Piknik Streetball 3x3. W trakcie imprezy wystąpią Ewelina Kobryn, Mieszko Włodarczyk, Dj Chester. W programie grill, konkursy dla kibiców, zbiórka charytatywna „dla Jasia”. Szczegółowe informacje na stronie www.sport.cieszyn.pl. ◆

Badminton rządził w Cieszynie!

W mistrzostwach wzięło udział ponad 20 uczestników, którzy zaprezentowali nieprzeciętne umiejętności gry w badmintonie. Dla wszystkich uczestników przewidziane były drobne upominki oraz dyplomy, zaś dla trzech najlepszych zawodników w każdej kategorii organizatorzy – medale, puchary i dyplomy. Nagrody wręczył I Zastępca Burmistrza Miasta Cieszyna Krzysztof Kasztura.

Nagrodzeni zostali:

■ Mężczyźni OPEN

1. Mieczysław Kubica
2. Mariusz Kubas
3. Dawid Śmieja

■ Kobiety OPEN

1. Lidia Joniec
2. Edyta Gaszek
3. Marzena Błaś

12 maja w Hali Widowiskowo - Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków rozegrano II Mistrzostwa Cieszyna w Badmintonie. O godz. 9.00 rozpoczęto rozgrywki w czterech kategoriach: Mężczyźni OPEN, Kobiety OPEN, Chłopcy 2003 i młodsi oraz Dziewczęta 2003 i młodsze.

■ Chłopcy 2003 i młodsi

1. Robert Szabllicki
2. Sebastian Krótki
3. Kamil Targosz

■ Dziewczęta 2003 i młodsze

1. Amelia Andrzejewska
2. Antonina Błaś

Wydział Sportu Urzędu Miejskiego w Cieszynie dziękuje wszystkim uczestnikom tegorocznych mistrzostw. Zapraszamy ponownie za rok mamy nadzieję, że w jeszcze większym gronie! ◆

WYDZIAŁ SPORTU

W SKRÓCIE

Cieszyńscy juniorzy górą

6 kwietnia w sali sportowej przy ul. Górny Rynek 6 odbyły się Trzecie Klubowe Zawody Dzieci Octagonu Team Junior Cieszyn w BJJ, w których udział wzięli również zawodnicy z sekcji dziecięcej Brazylijskiego Jiu Jitsu w Wodzisławiu Śląskim.

Naszym najmłodszym fighterom udało zdobyć się aż 13 medali. Złote krążki wywalczyli Błażej Kasprzyca, Tymoteusz Wiszniewski, Jakub Bąk oraz Dorian Zisenbach. Srebro zgarnął Tymoteusz Wiszniewski, Nikodem Zisenbach, Tadeusz Wiszniewski Filip Stoszek oraz Dawid Chruszcz. Z kolei brązowe medale zdobyli Piotr Cieślak, Julia Superniok, Szymon Kolondra, Tomasz Witek, Miłosz Wojciuch i Wojtek Gryboś. Gratulujemy! ◆

OCTAGON

Studentki z Krakowa najlepsze

W dniach 9-12 maja Klub Uczelniany Akademickiego Związku Sportowego Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie organizował Półfinał C Akademickich Mistrzostw Polski w Koszykówce Kobiet.

W rozgrywkach uczestniczyło 7 zespołów, z których trzy pierwsze miejsca awansowały do finału, który odbędzie się w Warszawie 23-26.05. W oficjalnym otwarciu Mistrzostw uczestniczyli I Zastępca Burmistrza Miasta Cieszyna – Krzysztof Kasztura oraz Naczelnik Wydziału Sportu – Cezary Cięćciała.

W spotkaniu finałowym Politechnika Krakowska pokonała Akademię Wychowania Fizycznego w Katowicach 50:38. Trzecie miejsce zajęła Politechnika Śląska w Gliwicach. ◆

WYDZIAŁ SPORTU



Coś pozytywnego!

Młodzi Cieszyniacy nie tracą dobrego humoru! Na ogłoszony przez Bibliotekę Miejską w Cieszynie konkurs pt. „Coś pozytywnego”, w ramach IX edycji Międzynarodowego Konkursu Literackiego „Zostań pisarzem z ...” wpłynęło kilkadziesiąt bardzo ciekawych utworów młodych poetów ze szkół powiatu cieszyńskiego.

Komisja konkursowa stanęła przed nie lada wyzwaniem, oceniając tak różne, zawsze jednak wyjątkowo oryginalne, a czasami wręcz zaskakujące wiersze, w których temat został potraktowany, z właściwą dla wieku twórców, dowolnością, lekkością i fantazją.

Prace oceniono w dwóch kategoriach wyróżnionych, a laureatami konkursu zostali:

I KATEGORIA (uczniowie szkół podstawowych z klas 4-6)

- 1 miejsce Maria Hazuka,
- 2 miejsce Elwira Kaczmarczyk,
- 3 miejsce Magdalena Zabój;
- Wyróżnienie: Zuzanna Puczek;

II KATEGORIA (uczniowie szkół podstawowych z klas 7-8, gimnazjaliści)

- 1 miejsce Zofia Grygierek,
- 2 miejsce Natalia Płoskonka,
- 3 miejsce Anna Dzwonkowska i Bartosz Loter.

Uroczyste rozstrzygnięcie konkursu odbyło się w murach cieszyńskiej Biblioteki Miejskiej 13 maja, a nagrody i dyplomy laureatom wręczył patron literacki tegorocznej edycji – scenarzysta, literat i poeta Łukasz



BIBLIOTEKA MIEJSKA

Dębski. W spotkaniu uczestniczyli nie tylko nagrodzeni i ich goście, ale też uczniowie Szkoły Podstawowej nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi im. Janusza Korczaka w Cieszynie, którzy złożyli najwięcej prac konkursowych.

Spotkanie z Łukaszem Dębskim w niczym nie przypominało tradycyjnych spotkań

autorskich, było raczej spontaniczną zabawą literacką z rymami, w którą z chęcią zaangażowały się wszystkie dzieciaki, nawet te, które z początku nieco sceptycznie oceniały swe poetyckie zdolności. ◆

BIBLIOTEKA MIEJSKA

Krajobraz CIESZYŃ

W ramach konsultacji społecznych uchwały krajobrazowej, **9 maja w Sali konferencyjnej Zamku Cieszyn odbyły się warsztaty związane z tematyką ilości reklam oraz odczytywaniem proponowanych zapisów uchwały.**

Na miejscu na przybyłych czekała kilkumetrowa makieta fragmentu Cieszyna. Przedstawiała ona miejsce, które w przeprowadzonej ponad rok temu Geoankiecie uzyskało największą ilość negatywnych oznaczeń.

Uczestnicy warsztatów zostali poproszeni m. in. o zaznaczenie miejsca, które ich zdaniem jest najbardziej problematyczne. Niechlubnym faworytem okazały się okolice Ronda Jana Pawła II oraz początkowy odcinek ulicy Stawowej, gdzie różnego rodzaju nośników informacji wizualnych jest najwięcej.

Obecnie trwa analiza uwag złożonych do projektu uchwały podczas konsultacji społecznych oraz wprowadzenie korekt do dokumentu. ◆

SRM



SRM

Tajemnice rodzinnej szafy

Szkoła Podstawowa nr 1 w Cieszynie oraz Muzeum Śląska Cieszyńskiego byli organizatorami konkursu regionalnego o zasięgu powiatowym. W bieżącej, szóstej już edycji uczniowie zmierzali się z tematem: „Tajemnice rodzinnej szafy”. Konkurs realizowany był w dwóch kategoriach wiekowych:

- klasy I – III: zadaniem polegało na przygotowaniu pracy przedstawiającej najcenniejszą rodzinną pamiątkę ucznia;
- klasy IV – VIII: zadaniem uczniów było zredagowanie oryginalnego opisu przedmiotu, z którym wiąże się wyjątkowa rodzinna historia, do którego właściciele mają sentyment, który jest pamiątką i ma dla rodziny nieocenioną wartość – wg. wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do regulaminu.

Konkurs został objęty honorowymi patronatami: Burmistrza Miasta Cieszyna, Starosty Powiatu Cieszyńskiego oraz Zarządu Głównego Macierzy Ziemi Cieszyńskiej. Laureatami zostali:



■ Wyniki klasy 1-3

1. Jan Gorczyński (SP 3 Skoczów)
2. Milena Dręczewska (SP 3 Skoczów)
3. Adam Surzycki (SP 6 Cieszyn)

■ Wyniki klasy 4-8

1. Kacper Staszewski (SP 2 Cieszyn)
2. Zofia Gołembewska (SP Hażlach)
2. Damian Szukalski (SP 1 Cieszyn)
3. Antoni Surzycki (SP 6 Cieszyn). ●

ORG.

Edukacja muzyczna w Cieszynie

W środę, 15 maja, blisko 1000 dzieci z cieszyńskich przedszkoli i szkół podstawowych uczestniczyło w koncertach edukacyjnych zorganizowanych wspólnie przez Miasto Cieszyn, Teatr im. Adama Mickiewicza oraz Państwową Szkołę Muzyczną I i II stopnia im. Ignacego Paderewskiego w Cieszynie. Nowe przedsięwzięcie, które w zamyśle organizatorów ma mieć charakter cykliczny, powinno przyczynić się do popularyzacji muzyki wysokiego formatu oraz zachęcić dzieci do rozpoczęcia edukacji artystycznej.

Wstylowym wnętrzu miejskiego teatru dzieci wysłuchały opowieści muzycznej połączonej z prezentacją instrumentów, na których zagraли ich rówieśnicy. Ze sceny popłynęły melodie wykonywane na doskonale znanych instrumentach takich jak: fortepian, skrzypce, gitara, trąbka, czy flet, ale również na tych rzadziej prezentowanych w Cieszynie jak: saksofon, akordeon, obój i... perkusja.

Powszechnie wiadomo, że edukacja muzyczna przynosi wieloaspektowe korzyści: począwszy od najbardziej oczywistej, jaką jest opanowanie gry na wybranym instrumencie, poprzez kształtowanie cierpliwości, obowiązkowości, wytrwałości, a skończywszy na rozwijaniu zdolności analitycznego i abstrakcyjnego myślenia, które przydatne są w tak – na pozór – odległych od muzyki dziedzinach jak matematyka, informatyka, architektura i... ekonomia.

Państwowa Szkoła Muzyczna w Cieszynie jako jedyna placówka na Śląsku Cieszyńskim oferuje bezpłatną naukę na poziomie podstawowym i zawodowym pod kierunkiem profesjonalnych nauczycieli. Oferta edukacyjna obejmuje niemal wszystkie specjalności. W ostatnich latach otwarte zostały klasy altówki, fagotu i perkusji. Swoisty renesans przeżywają klasy akordeonu, waltorni, oboju i klarnetu. Wiele możliwości daje też nauka w specjalnościach: trąbka, organy klasyczne i rytmika. Niezmienną popularnością cieszą się od lat fortepian, skrzypce, gitara i flet. Nauka w szkole muzycznej to także gra w zespołach i orkiestrach, nauka historii muzyki, podstaw harmonii, ale także komputerowej edycji nut. Absolwenci cieszyńskiej szkoły muzycznej to wybitni artyści estradowi, kompozytorzy, dyrygenci, pedagodzy, animatorzy muzyczni, melomani potrafiący wartościować dzieła muzyczne i odpowiednio przygotowani do ich należytej percepcji.



Naukę w szkole muzycznej można rozpocząć po pozytywnym przejściu przez rekrutację, która w tym roku zaplanowana została na 29 maja. Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się na stronie internetowej www.psmcieszyn.ox.pl. ●

ORG.

Małe, ale Cieszyn

– Postanowiliśmy wykorzystać okazję, by opowiedzieć o fenomenie Cieszyna – małego miasta o żyznej glebie, wypracowanej przez pokolenia, która stała się inspirującym podłożem dla współczesnych projektantów, twórców, nowych rzemieślników – opisuje Ewa Gołębiowska, dyrektorka Zamku. Stąd zaproszenie do udziału w wystawie takich twórców jak: KUFA.design, Serfenta, WellDone - Dobre Rzeczy, Projektowanie Gier i Przestrzeni Wirtualnej, KOSAK Modelarnia Ceramiczna oraz Dinksy. Jesienią wystawa będzie prezentowana w Cieszynie.

Zamek zaprosił także podczas festiwalu w Łodzi na warsztat wiedzy biznesowej „Innowacyjne rzemiosło”. Prowadzące – Monika Osinkowska i Laura Andrukiewicz – podzieliły się z uczestnikami doświadczeniami, w jaki sposób długofalowo i skutecznie budować markę rzemieślniczą, jak wprowadzać na rynek nowe produkty z zakresu rzemiosła, jak tworzyć ich nazwę, opakowanie, strategię cenową. ◆

ZAMEK CIESZYN

W dniach **17-26 maja w Łodzi** organizowany jest jeden z największych i najważniejszych festiwali z branży projektowej w Polsce. Tegoroczna edycja Łódź Design Festival odbywa się pod hasłem „Dobre życie”. **Do udziału w wydarzeniu został zaproszony Zamek Cieszyn.**



Goście z Brazylii

Zamek Cieszyn odwiedza wielu gości – niektórzy przyjeżdżają naprawdę z daleka. Tak, jak przedstawiciele brazylijskiego regionu Minas Gerais, którzy odbywali wizytę partnerską na zaproszenie Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego.

Oba górnicze regiony łączą podobne doświadczenia w realizacji projektów wspierających przedsiębiorczość poprzez wdrażanie naukowych i technologicznych innowacji. W skład delegacji weszli szefowie i menedżerowie organizacji promujących badania oraz innowacje, a także instytucji, pomagających nawiązać współpracę pomiędzy firmami górniczymi a przedsiębiorstwami z branż kreatywnych. Cieszyn był jednym z miast, które goście z Brazylii mieli okazję odwiedzić.

W Zamku rozmawiano o roli designu jako narzędzia umożliwiającego restrukturyzację firm oraz rozwój branż kreatywnych, ale także o potencjale nowego rzemiosła. Goście wybrali się także na krótki spacer po Wzgórzu Zamkowym. ◆

ZAMEK CIESZYN



TORBA ZA SUROWIEC

Burmistrz Miasta Cieszyna zaprasza mieszkańców do wzięcia udziału w 3. edycji akcji „TORBA ZA SUROWIEC”, w ramach której każdy Cieszyński może otrzymać torbę bawełnianą w zamian za przyniesienie do PSZOK:

- 4 kg tworzyw sztucznych lub
- 10 kg szkła lub
- wielkogabarytowego zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, jak np. telewizora, lodówki, inny sprzęt AGD.

Akcja trwa do końca czerwca 2019 r. lub do wyczerpania toreb.

Miejsce wymiany: PSZOK – punkt selektywnej zbiórki odpadów komunalnych



zlokalizowany w Cieszynie przy ul. Motokrosowej 27 (za oczyszczalnią ścieków).

Punkt czynny:

- w dni robocze od poniedziałku do piątku w godzinach 6:00-16:00,
- w pierwszą sobotę miesiąca w godzinach 7:00-13:00.

Powyższa akcja ma na celu propagowanie postaw proekologicznych poprzez zminimalizowanie wykorzystywania ogromnej ilości jednorazowych toreb foliowych, które towarzyszą nam podczas zakupów i zastąpienie ich torbami wielokrotnego użytku. ◆

OSR

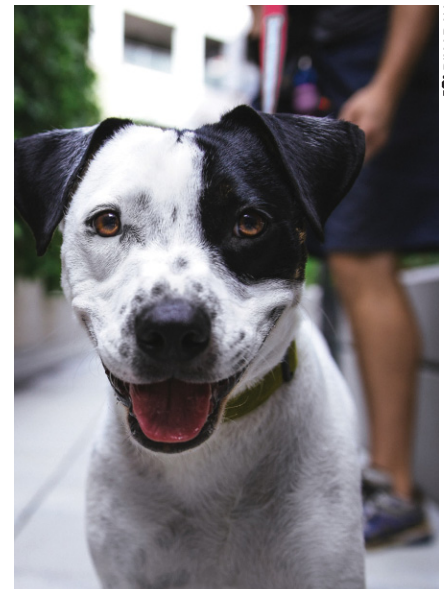
Sprzątajmy po psach

Wszyscy chcemy żyć w uporządkowanej przestrzeni, w czystym otoczeniu. Dlatego apelujemy – sprzątajmy po swoich pupilach na spacerach! Zajmuje to tylko chwilę, a ma wielki wpływ na komfort wszystkich mieszkańców miasta.

Sprzątanie po swoim psie to nie tylko oznaka dobrego wychowania i kwestia utrzymania estetycznego wyglądu miejsc publicznych, lecz także troska o środowisko i zdrowie innych ludzi oraz zwierząt. Odchody mogą zawierać bakterie

oraz larwy pasożytów, którymi – poprzez kontakt – mogą zarazić się dzieci i inne psy. Nie narażamy więc naszych pociec i pupili na groźne choroby! W sklepach zoologicznych można zakupić akcesoria, które ułatwiają sprzątanie po psie, np. woreczki, łopatki, rękawiczki. Odchody – w zawiązanym woreczku – można wyrzucić do dowolnego publicznego kosza na śmieci na odpady zmieszane. Warto również pamiętać, że za nieposprzątanie zanieczyszczeń po swoim psie grożą sankcje, w tym mandat karny w wysokości od 20 zł do 500 zł. Podstawą prawną jest art. 10 ust. 2a ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach w związku z § 20 pkt 4 Regulaminu utrzymania czystości i porządku w Gminie Cieszyn. ◆

AB



PIXABAY

Groźne gołębie - warto pamiętać

Gołębie są jednymi z wielu zwierząt, które doskonale zdołały się przystosować do życia w przestrzeni miejskiej. Niestety potrafią być również uciążliwe, zwłaszcza te żyjące w dużych stadach. Najwięcej szkód wyrządzają ich odchody, które niszczą nie tylko elewacje budynków, ale także zabrudzają przestrzeń publiczną – przede wszystkim miejsca doskonale nadające się na żerowanie (rynki i place miejskie, zieleńce, place zabaw, targowiska). Coraz powszechniejsza jest również wiedza, że gołębie roznoszą niebezpieczne także dla człowieka pasożyty.

Do często spotykanych pasożytów zewnętrznych gołębi należą obrzeżki i wszoły, które żywiąc się krwią, przenoszą różne



choroby i pasożyty wewnętrzne (wszoły przenoszą np. tasiemca ptasiego). Mimo wszystkich związanych z gołębiami uciążliwości i zagrożeń, trudno sobie wyobrazić chociażby Rynek w Cieszynie zupełnie pozbawiony tych ptaków. Gołębie „wpisały się” na stałe w krajobraz miasta, warto więc o nie dbać, ale w sposób przemyślany, w oparciu o doświadczenia innych miast, a także wskazania specjalistów zajmujących się badaniem zwyczajów ptaków.

Należy pamiętać również, że sprzątanie parapetu, balkonu itp. należy do obowiązków właściciela lokalu, który powinien zabezpieczyć tę przestrzeń przed zaleganiem odchodów. ◆

OSR / BSK

Budowa sieci ciepłnej – rozpoczęcie robót

ETAP 1.1 - ul. Olszaka 3 do Głębokiej 10

ETAP 2.2 - ul. Głęboka 1

ETAP 5 - ul. Głęboka 45 do 62

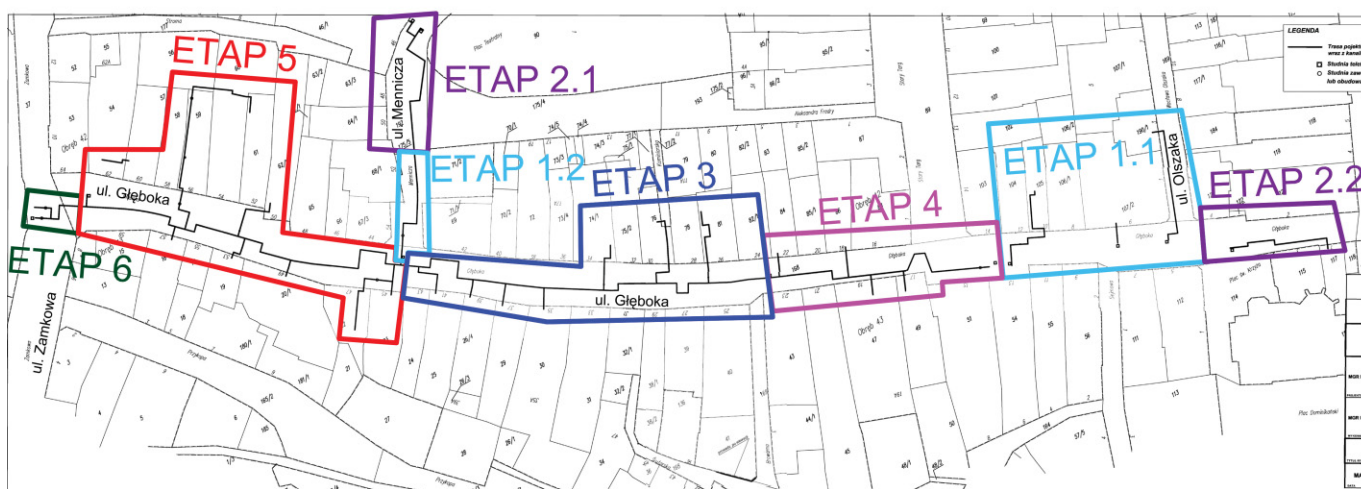
ETAP 1.2 - ul. Mennicza 52 do 54

ETAP 3 - ul. Głęboka 24 do 43

ETAP 6 - ul. Zamkowa między nr 8 a 10

ETAP 2.1 - ul. Mennicza 46

ETAP 4 - ul. Głęboka 14 do 22



W związku z realizacją zadania pn. „Budowa sieci ciepłnej rozdzielczej w ulicy Głębokiej i Mennicznej wraz z przyłączami do budynków przy ulicy Głębokiej i Olszaka” Firma Kelvin Sp. z o.o. informuje o zakończeniu robót budowlanych na etapie 1.1. Aktualnie prace prowadzone są na etapie 3 w ul. Głębokiej, zgodnie z załącznikiem mapowym.

Harmonogram robót przedstawia się następująco:

■ Etap 3

9.05.2019 – 15.06.2019

Przesunięcia planowanych terminów realizacji poszczególnych etapów mogą wynikać z niezinventaryzowanych uźbrojeń sieci podziemnych oraz z faktu, iż inwestycja objęta jest nadzorem archeologicznym.

Osobami kontaktowymi w sprawie są:

Michał Bury – Kierownik Budowy – tel. 603 833 266, Artur Chyłek – Kierownik Robót – tel. 609 727 890 (Kelvin Sp. z o.o. – Generalny Wykonawca),

Jan Kamieniorz – Kierownik Robót – tel. 500 792 357 (Ricotherm Sp. z o.o. – Podwykonawca),

Energetyka Cieszyńska Sp. z o.o. – Inwestor – tel. 33 857 67 00.

Etap 3 – zmiana organizacji ruchu

1. Zakres robót: Ulica Głęboka od ul. Browarnej do bud. nr 34 w kierunku ul. Mennicznej.

Na tym odcinku ulica Głęboka jest ulicą jednokierunkową. Roboty prowadzone będą przy całkowitym wyłączeniu z ruchu kołowego tego odcinka ul. Głębokiej.

Objazd tego odcinka ul. Głębokiej projektuje się poprzez Stary Targ i ulicę Menniczną. Od strony ul. Mennicznej do posesji nr 34 w kierunku ul. Browarnej oraz od Starego Targu do ul. Browarnej zapewniono dojazd zaopatrzenia placówek handlowych.

2. Zakres robót: Ulica Głęboka od bud. nr 34 w kierunku ul. Mennicznej i lewa strona na skrzyżowaniu z ul. Menniczną.

Na tym odcinku ulica Głęboka jest ulicą jednokierunkową. Roboty prowadzone będą przy całkowitym wyłączeniu z ruchu kołowego tego odcinka ul. Głębokiej.

Objazd tego odcinka ul. Głębokiej projektuje się poprzez Stary Targ i ulicę Menniczną. Od strony Starego Targu do posesji nr 34 zapewniono dojazd zaopatrzenia placówek handlowych. ◆

KELVIN Sp. z o.o. / MZD / AB



UWAGA

Mapy, na które naniesiono projekt tymczasowej organizacji ruchu, znajdują się na stronie internetowej www.cieszyn.pl.

KONSULTACJE SPOŁECZNE – BUDŻET OBYWATELSKI

Konsultacje społeczne z mieszkańcami Cieszyna w sprawie zasad i trybu przeprowadzenia Budżetu Obywatelskiego Informujemy, że zostaną przeprowadzone konsultacje społeczne z mieszkańcami Cieszyna, w celu poznania ich opinii w przedmiocie projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie zasad i trybu przeprowadzenia Budżetu Obywatelskiego Miasta Cieszyna.

Konsultacje zostaną przeprowadzone w terminie od 31 maja 2019 r. do 10 czerwca 2019 r.

Każdy mieszkaniec Cieszyna będzie mógł zgłosić swoje uwagi i opinie w przedmiotowej sprawie z wykorzystaniem formularza elektronicznego na adres: rdg@um.cieszyn.pl, bądź złożyć je w formie pisemnej w biurze podawczym Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1 (Ratusz). Szczegóły dotyczące sposobu i terminu przeprowadzenia konsultacji oraz projekt uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie zasad i trybu przeprowadzenia Budżetu Obywatelskiego Miasta Cieszyna dostępne są na stronie um.cieszyn.pl

Zarządzenie Nr 0050.346.2019 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 20 maja 2019 r.

w sprawie przeprowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami Cieszyna

Na podstawie art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. Z 2019 r., poz. 506), stosownie do regulacji zawartej w § 3 uchwały nr XXXV/340/17 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 29 czerwca 2017 r. w sprawie zasad i trybu prowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami Cieszyna (Dz. Urz. Woj. Śląskiego z 2017 r., poz. 4208)

§ 1

1. Zarządzam przeprowadzenie konsultacji społecznych z mieszkańcami Cieszyna, w celu poznania ich opinii, w przedmiocie projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie zasad i trybu przeprowadzenia Budżetu Obywatelskiego Miasta Cieszyna.

2. Wyznaczam termin rozpoczęcia konsultacji na dzień 31 maja 2019 r., a termin ich zakończenia na dzień 10 czerwca 2019 r.

§ 2

1. Konsultacje będą przeprowadzone w formie:

1) platformy internetowej - publikacja przedmiotu konsultacji na stronie internetowej oraz zbieranie uwag i opinii z wykorzystaniem formularza elektronicznego, stanowiącego załącznik do niniejszego zarządzenia, przesłanego na adres: rdg@um.cieszyn.pl,

2) zbierania uwag i opinii pisemnych złożonych w biurze podawczym Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1 (Ratusz).

2. Konsultacje społeczne mają zasięg ogólnomiejski.

3. Uprawnionymi do udziału w konsultacjach są mieszkańcy Cieszyna.

§ 3

Jednostką odpowiedzialną za przeprowadzenie konsultacji jest Wydział Strategii i Rozwoju Miasta Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

§ 4

Wykonanie zarządzenia powierzam Naczelnikowi Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

§ 5

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Informujemy również, że od 16 maja 2019 r. trwają konsultacje społeczne ww. projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna

w sprawie zasad i trybu przeprowadzenia Budżetu Obywatelskiego Miasta Cieszyna, jako projektu aktu prawa miejscowego, z radami pożytku publicznego, organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 23 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie. Konsultacje te zakończą się 10 czerwca 2019 r.

SKŁADANIE WNIOSKÓW DO PROJEKTU BUDŻETU NA 2020 ROK

W związku z rozpoczęciem prac związanych z opracowaniem projektu budżetu na 2020 rok zapraszamy do czynnego udziału radnych oraz jednostki organizacyjne Gminy w tworzeniu projektu budżetu.

Organizacje społeczne, polityczne oraz mieszkańcy Gminy mogą składać wnioski **do 31 sierpnia 2019 roku**.

Podmioty niezaliczone do sektora finansów publicznych, dla których nie mają zastosowania przepisy ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie **do 15 października 2019 roku** (wnioski składamy na formularzu będącym załącznikiem do Uchwały nr VI/29/11 Rady Miejskiej w Cieszynie).

Informuję, że złożone wnioski stanowią materiały pomocnicze do opracowania projektu budżetu.

Wnioski można składać osobiście w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miejskiego lub przesyłać listownie na adres:

Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn.

NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONE DO NAJMU

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że zatwierdził wykaz nieruchomości przeznaczonych do najmu na czas nieoznaczony w drodze ustnego przetargu nieograniczonego, obejmujący **lokal użytkowy o pow. 20,75 m², położony w budynku Dworca przy ul. Hajduka 10 w Cieszynie**, (dz. nr 16/7, obr. 33, obj. księgą wieczystą nr BB1C/00098681/8 Sądu Rejonowego w Cieszynie), z przeznaczeniem na działalność handlowo-usługową, wraz z fragmentem parkingu o pow. 12 m² (jedno miejsce postojowe dla samochodu osobowego). Wykaz nieruchomości przeznaczonych do najmu został wywieszony na stronie internetowej BIP oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres od dnia 14 maja 2019 r. do dnia 3 czerwca 2019 r.

NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONE DO ZBYCIA

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia, w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnych najemców:

■ lokal mieszkalny nr 3 położony w budynku przy ul. Głębokiej 3 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 4532/32084 części,

■ lokal mieszkalny nr 4 położony w budynku przy ul. Głębokiej 3 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 7561/32084 części.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie / Rynek 1, I piętro / oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej UM w Cieszynie (bip.um.cieszyn.pl) na okres 21 dni, tj. od dnia 8 maja 2019 r. do dnia 29 maja 2019 r.

NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONE DO ZBYCIA

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do sprzedaży w drodze bezprzetargowej w celu poprawy warunków zagospodarowania nieruchomości przyległej nr

9/10 obr. 31 nieruchomości gruntową położoną w Cieszynie przy ul. Św. Jerzego, stanowiącą niezabudowaną działkę nr 9/11 obr. 31 o pow. 86 m², zapisaną księdze wieczystej nr BB1C/00053014/5 Sądu Rejonowego w Cieszynie. Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został zamieszczony na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie bip.um.cieszyn.pl oraz wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres od 17 maja 2019 r. do 7 czerwca 2019 r.

NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONE DO ZBYCIA

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do sprzedaży w drodze ustnego przetargu ograniczonego do właścicieli nieruchomości przyległych nieruchomości gruntową położoną w Cieszynie w rejonie ulicy Kościuszki o łącznej powierzchni 195 m², stanowiącą działki obręb 11 o numerach: 14/25 o pow. 1 m² i 14/26 o pow. 194 m² zapisane w księdze wieczystej nr BB1C/00010769/9 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został zamieszczony na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie bip.um.cieszyn.pl oraz wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres od 17 maja 2019 r. do 7 czerwca 2019 r.

NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONE DO ZBYCIA

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia, w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnych najemców:

- lokal mieszkalny nr 4 położony w budynku przy ul. Przykopa 13 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 7553/21636 części.
- lokal mieszkalny nr 7 położony w budynku przy ul. Głębokiej 24 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 8690/48700 części,
- lokal mieszkalny nr 2 położony w budynku przy ul. Głębokiej 39 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 6640/37248 części,
- lokal mieszkalny nr 12 położony w budynku przy ul. Mickiewicza 8 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 5550/85970 części.
- lokal mieszkalny nr 17 położony w budynku przy ul. Tysiąclecia 4 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 1/18 części.
- lokal mieszkalny nr 3 położony w budynku przy ul. Górnej 30 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 4710/175371 części.
- lokal mieszkalny nr 5 położony w budynku przy ul. Głębokiej 37 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 6650/36220 części.
- lokal mieszkalny nr 12 położony w budynku przy ul. Macierzy Szkolnej 3 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 4660/132117 części.
- lokal mieszkalny nr 4 położony w budynku przy ul. Ratuszowej 5 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 10861/50323 części.
- lokal mieszkalny nr 3 położony w budynku przy ul. Przykopa 13 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 6860/21636 części.
- lokal mieszkalny nr 4 położony w budynku przy ul. Wyższa Brama 17 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 10100/38175 części.
- lokal mieszkalny nr 1 położony w budynku przy ul. Górnej 16 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 7421/65534 części.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie / Rynek 1, I piętro / oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej UM w Cieszynie (bip.um.cieszyn.pl) na okres 21 dni, tj. od dnia 7 maja 2019 r. do dnia 28 maja 2019 r.

NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONE DO NAJMU

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu **wolne lokale** mieszkalne położone w Cieszynie:

1. przy ul. Nowe Miasto nr 23 o powierzchni 45.93 m²,
2. przy ul. Głębokiej nr 15/3 o powierzchni 66.02 m²,
3. przy Pl. Wolności nr 4/a o powierzchni 60.48 m²,
4. przy Pl. Wolności nr 4/b o powierzchni 30.30 m²,
5. przy ul. Stalmacha nr 30 o powierzchni 38.17 m²,
6. przy ul. Głębokiej nr 37/2 o powierzchni 30.21 m²,
7. przy ul. Śrutarskiej nr 29/2 o powierzchni 35.57 m²,
8. przy ul. Wyspiańskiego nr 3/3 o powierzchni 32.40 m²,
9. przy ul. Fryszackiej nr 40 o powierzchni 27.00 m².

których najem może nastąpić na rzecz osób zobowiązujących się do wykonania w lokalu remontu własnym staraniem i na własny koszt, z przeznaczeniem na cele mieszkalne.

Ogłoszenie zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2a, parter) oraz umieszczone na stronach internetowych Zakładu: www.zbm.cieszyn.pl oraz bip.um.cieszyn.pl=zakładka Jednostki Organizacyjnej =katalog Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o.o.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 0338511886.

NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONE DO NAJMU

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu za zapłatą czynszu wolnego, w drodze pisemnych przetargów nieograniczonych, **wolne lokale** mieszkalne położone w Cieszynie:

1. przy ul. Katowickiej nr 8/2 o powierzchni 84.70 m²,
2. przy ul. Głębokiej nr 57/5 o powierzchni 93.39 m²,
3. przy Rynku nr 18 o powierzchni 80.40 m²,
4. przy ul. Głębokiej nr 57/1 o powierzchni 85.56 m².

Ogłoszenie zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2a, parter) oraz umieszczone na stronach internetowych Zakładu: www.zbm.cieszyn.pl oraz bip.um.cieszyn.pl=zakładka Jednostki Organizacyjnej =katalog Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o.o.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie

Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 0338511886.

OGŁOSZENIE

O naborze przedstawicieli organizacji pozarządowych oraz podmiotów wymienionych w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie do Gminnej Rady Działalności Pożytku Publicznego w Cieszynie

Burmistrz Miasta Cieszyna zaprasza przedstawicieli organizacji pozarządowych oraz podmiotów wymienionych w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie do pracy w Gminnej Radzie Działalności Pożytku Publicznego w Cieszynie.

Swoich przedstawicieli mogą zgłaszać organizacje oraz podmioty działające w zakresie pożytku publicznego, których

terenem działalności jest gmina Cieszyn.
Termin zgłoszeń upływa dnia 14.06.2019 roku o godz. 15.00.
Zgłoszenia można przesyłać na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, 43-400 Cieszyn, Rynek 1 lub drogą elektroniczną: urząd@um.cieszyn.pl.

W przypadku wysłania zgłoszenia pocztą, decyduje data wpływu do Kancelarii Ogólnej Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

OPŁATA ZA KORZYSTANIE Z ZEZWOLEŃ NA SPRZEDAŻ NAPOJÓW ALKOHOLOWYCH

Przypominamy przedsiębiorcom, którzy prowadzą sprzedaż napojów alkoholowych, że z dniem 31 maja 2019 roku mija termin uiszczenia drugiej raty opłaty za korzystanie z zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych w 2019 roku. Niedopełnienie powyższego obowiązku skutkuje utratą zezwolenia. O nowe zezwolenie przedsiębiorca może starać się dopiero po upływie 6 miesięcy.

Dodatkowych informacji udziela Wydział Spraw Obywatelskich i Działalności Gospodarczej Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ul. Kochanowskiego 14, pokój 1 lub pod numerem telefonu 33 479 43 84.

OBWIESZCZENIE BURMISTRZA MIASTA CIESZYNA INFORMUJĄCE O WYDANEJ DECYZJI O ŚRODOWISKOWYCH UWARUNKOWANIACH DLA PRZEDSIĘWZIĘCIA MOGĄCEGO ZNACZĄCO ODDZIAŁYWAĆ NA ŚRODOWISKO

Stosownie do art. 85 ust. 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (tekst jednolity: Dz. U. z 2018 r., poz. 2081 z późn. zm.) informuję, że w dniu 6 maja 2019 r., po rozpatrzeniu wniosku z dnia 19 września 2018 r., przedłożonego przez firmę „PROMOT” Zakłady Metalowe Sp. z o.o., z siedzibą w Cieszynie przy ul. Frysztańskiej 49, reprezentowaną przez pana Przemysława Chybiorza – Prezesa Zarządu i po przeprowadzeniu postępowania w sprawie oceny oddziaływania na środowisko, Burmistrz Miasta Cieszyna wydał decyzję określającą środowiskowe uwarunkowania dla przedsięwzięcia polegającego na rozbudowie hali produkcyjno-magazynowej wraz z infrastrukturą techniczną, przewidzianego do realizacji na nieruchomości, którą stanowi działka nr 9 obr. 25 przy ul. Frysztańskiej 49 w Cieszynie.

Z treścią przedmiotowej decyzji, jak również z całością dokumentacji dotyczącej przedmiotowego postępowania, w tym z uzgodnieniami i opiniami jakie wpłynęły do organu prowadzącego postępowanie od Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Katowicach, Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach – Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie oraz Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Cieszynie, można się zapoznać w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, pokój 117, w godzinach pracy Urzędu.

ZAPROSZENIE - JUBILEUSZ L.O. IM. M. KOPERNIKA

Liceum im. Mikołaja Kopernika w Cieszynie – szkoła ciesząca się wielką estymą wśród mieszkańców Śląska Cieszyńskiego – obchodzi swój kolejny jubileusz. W tym roku mija bowiem 90 lat od powstania placówki, która wypuściła w świat tysięcy absolwentów rozślawiających jej imię w kraju i za granicą.

Z okazji jubileuszu Komitet Organizacyjny utworzony z nauczycieli i absolwentów szkoły zaprasza serdecznie wszystkich nauczycieli i absolwentów wszystkich roczników na uroczystości w dniu 11 października 2019 roku.

W ramach obchodów zaplanowano uroczystą akademię w Teatrze im. A. Mickiewicza, nabożeństwo ekumeniczne, liczne wystawy i spotkania w szkole, a na koniec dnia bankiet z szampańską zabawą i wspomnieniami minionych, szalonych lat do białego rana. Powróćmy więc jak za dawnych lat w zaczarowany ławek (szkolnych) świat...

Wszystkie informacje dotyczące zgłoszeń będzie można wkrótce znaleźć na stronie internetowej szkoły www.kopernik.netus.pl, telefonicznie pod numerem 33 852 11 32 oraz osobiście w sekretariacie szkoły.

KOMITET ORGANIZACYJNY

NIERUCHOMOŚĆ NA SPRZEDAŻ

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż nieruchomości położonej w Cieszynie przy ul. Mickiewicza stanowiącej działkę nr 2/111 obr. 57 o pow. 611 m2 zapisaną w księdze wieczystej nr BB1C/00103217/4 Sądu Rejonowego w Cieszynie, zabudowaną budynkiem rekreacyjno-gospodarczym o powierzchni zabudowy 37,26 m2 i powierzchni użytkowej 18,55 m2 wraz z udziałem w 1/14 części niezabudowanej działki nr 2/107 obr. 57 o pow. 415 m2, zapisanej w księdze wieczystej nr BB1C/00103213/6 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

Nieruchomość znajduje się w kompleksie 14 ogródków działkowych. Teren ogródków jest ogrodzony starym ogrodzeniem z siatki stalowej.

Cena wywoławcza do przetargu wynosi 21 700,00 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 24 czerwca 2019 r. w sali nr 126 Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) o godz. 10.30. Nieruchomość zostanie udostępniona do obejrzenia w dniu 17 czerwca 2019 r. w godzinach od 12:00 do 12:30. Sprzedaż jest zwolniona z podatku VAT na podstawie art. 43 ust.1 pkt 10 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie, w formie pieniężnej, wadium w wysokości 2 200 zł, w terminie do dnia 19 czerwca 2019 r. na konto Urzędu Miejskiego ING Bank Śląski S.A. w Cieszynie nr 44 1050 1083 1000 0022 6985 8169. Za termin wpłaty wadium uważa się wpływ środków finansowych na konto Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

Dokumentacja dotycząca sprzedaży ww. nieruchomości znajduje się do wglądu w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miejskiego w Cieszynie (parter – pokój nr 6), gdzie można również uzyskać szczegółowe informacje dotyczące przetargu (tel. 33 4794 230, 33 4794 234).

Ogłoszenie o przetargu w pełnej treści zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) oraz zamieszczone na stronach internetowych: bip.um.cieszyn.pl, infopublikator.pl



KINO PIAST

www.kinociaszyn.prv.pl, tel. 33 852 04 26

- **24.05-06.06, g. 15:15** Aladyn – dubbing (familijny film przygodowy), USA, 7
- **24-29.05, g. 17:45** Aladyn – napisy (familijny film przygodowy), USA, 7
- **31.05-06.06, g. 17:45** Aladyn – napisy (familijny film przygodowy), USA, 7
- **24-29.05, g. 20:15** Cała prawda o Szekspirze – napisy (biograficzny), Anglia, 12
- **30.05, g. 18:30** Zabawa, zabawa (komediadramat), Polska, 15 [bilety w cenie 12 zł]
- **31.05-04.06, g. 20:15** Tolkien – napisy (biograficzny), USA, 12
- **1-2.06, g. 13:15** Jak wytresować smoka 3 – dubbing (familijna, animowana komedia przygodowa), USA, b.o.
- **05.06, g. 20:15** Bohemian Rhapsody – napisy (biograficzny/muzyczny), Anglia/USA, 15 [bilety w cenie 12 zł]
- **06.06, g. 20:00** DKF „Fafik” Reżyserzy światowego kina: John Cameron Mitchell (cz. 1)
- **07.06, g. 15:00** Shazam! – dubbing (familijny film przygodowy/fantasy), USA, 10
- **07.06, g. 17:30** Rocketman – napisy (biograficzny/muzyczny), Anglia, 15
- **07.06, g. 20:00** Rocketman – napisy (biograficzny/muzyczny), Anglia, 15

TEATR IM. A. MICKIEWICZA

www.teatr.cieszyn.pl, tel. 33 857 75 90

- **24.05** Cieszyńska Noc Muzeów
- **24.05, g. 18:30** Musical „Drewnolandia”
- **25.05, g. 16:00** Kabaret Hrabi “Wady i Waszki”
- **25.05, g. 19:00** Kabaret Hrabi “Wady i Waszki”
- **02.06, g. 12:00** 29. Festiwal Teatralny Bez Granic: „Wendy” - Wydział Sztuki Lalkarskiej Akademii Teatralnej, Białystok
- **05.06, g. 17:30** 29. Festiwal Teatralny Bez Granic: Eurypides: „Trojanki” – Teatr Wybrzeże, Gdańsk
- **07.06, g. 10:00** 29. Festiwal Teatralny Bez Granic: „Chłopczy z Placu Broni” – Teatr Pinokio, Łódź
- **07.06, g. 19:00** 29. Festiwal Teatralny Bez Granic: Tulia - koncert
- **08.06, g. 17:00** 29. Festiwal Teatralny Bez Granic: „Anna Franková” – Nové divadlo

COK

www.domnarodowy.pl, tel. 33 851 07 11

- **24.05, g. 12.00** Pokażę, że potrafię – Dzień Godności Osoby z Niepełnosprawnością Intelektualną (Rynek)
- **24.05** Noc Muzeów (szczegóły na afiszach)
- **27.05 i 03.06, g. 15.00** Mażoretki – próba zespołu
- **27.05 i 03.06, g. 16.00** Spotkania Szachowe
- **29.05 i 05.06, g. 16.00** Pracownia malarstwa i rysunku

- **30.05, g. 18.30** Muzyka nie całkiem poważna – Tomasz Staliński recital gitarowy (bilety: 15 złotych)

- **30.05 i 06.06, g. 14.30** Ceramika – zajęcia

- **31.05, g. 9.00** „Z piosenką weselej” - konkurs piosenki przedszkolnej

- **31.05, g. 16.00** Taniec żydowski – zajęcia

- **31.05, g. 17.30** Projekcja filmu „Polskie gówno” i spotkanie z Tymonem Tymańskim (bilety: 10 złotych)

- **31.05, g. 21.00** Tymański/Ciechowski – koncert (Otwarty Klub Browaru Zamkowego; bilety: 30 zł – przedsprzedaż, 40 złotych – w dniu koncertu)

- **01.06, g. 10.00** Płyty w Twoim Mieście – giełda płyt winylowych

- **04.06, g. 18.00** Wernisaż wystawy LAG Festival 2019

WYSTAWY:

- **14.05 – 3.06** „Czas sercem malowany” - wystawa prac Stefanii Bojdy (Miejska Galeria Sztuki 12)

- **04.06 – 9.06** LAG Festival (Miejska Galeria Sztuki 12)

BIBLIOTEKA MIEJSKA

www.biblioteka.cieszyn.pl, tel. 33 852 07 10

- **24.05, g. 19:00** Cieszyńska Noc Muzeów

- **27.05, g. 10:00** Inauguracja XII Międzynarodowego Festiwalu Czytania nad Olzą w Kawiarni Literackiej AVION

- **27.05, g. 15:00** Sing&Play every day – warsztaty językowo-plastyczne

- **28.05, g. 09:00** Spotkanie autorskie z Grażyną Bąkiewicz

- **28.05, g. 10:30** Spotkanie autorskie z Grażyną Bąkiewicz

- **28.05, g. 15:00** Krótki oraz śliczny wierszyk higieniczny – warsztaty literacko-plastyczne

- **29.05, g. 09:00** Spotkanie autorskie z Michałem Rusinkiem

- **29.05, g. 10:30** Spotkanie autorskie z Michałem Rusinkiem

- **29.05, g. 15:00** Tuczajki do bajki – warsztaty literacko-plastyczne

- **30.05, g. 16:00** Podróż w czasie – wręczenie nagród zwycięzcom gry

- **31.05, g. 09:00** Prastara Książnica – Skarb i Tajemnica – spektakl Teatru Maska

- **31.05, g. 10:00** Prastara Książnica – Skarb i Tajemnica – spektakl Teatru Maska

- **31.05, g. 15:00** WyGRYwamy – turniej gier planszowych

- **03.06, g. 15:00** English story - warsztaty językowo-plastyczne

- **03.06, g. 18:00** Bajkowy (pod)wieczorek – czytanie bajek w witrynie Oddziału dla dzieci

- **04.06, g. 15:00** Warsztaty biblioterapeutyczne – warsztaty o charakterze biblioterapeutycznym (stała grupa)

- **04.06, g. 15:00** Bajkowy (pod)wieczorek – czytanie bajek w witrynie Oddziału dla dzieci

- **05.06, g. 10:00** Gromadka Uszatka – spotkanie rodzinnej grupy zabawowej

- **05.06, g. 15.00** Stacja plastyka – warsztaty plastyczne

ZAMEK CIESZYN

ul. Zamkowa 3 a, b, c, 43-400 Cieszyn

www.zamekcieszyn.pl

tel. 33 851 08 21

e-mail: info@zamekcieszyn.pl

- **do 24.05** Mini wonders. Czeskie zabawki wczoraj i dziś

- **24.05** 12. Cieszyńska Noc Muzeów

- **01.06, godz. 11.00** Spacer śladem księżnej Elżbiety Lukrecji w 420. rocznicę urodzin

- **do 09.06** 1989. Rok Wolności

Punkt Informacji Turystycznej czynny codziennie 10:00-17:00

Sklep Zamku Cieszyn (w Oranżerii): czynny codziennie 10:00-17:00

Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja, czynne codziennie: kwiecień - 9:00-17:00, maj - 9:00-18:00

KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA

www.kc-cieszyn.pl, tel. 33 851 38 41

- **31.05, g. 17:00** „Szkoła polszczyzny”. Rękopis pamiętnika literackiego Andrzeja Kotuli. Prezentacja Wojciecha Świerca w ramach w cyklu „Cymelia i osobliwości ze zbiorów Książnicy Cieszyńskiej”

- **do 01.06** Niebezpieczne, niewygodne, nieprawomyślne. Książka zakazana na przestrzeni wieków. Wystawa

MUZEM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

www.muzeumcieszyn.pl, tel. 33 851 29 32

- **24.05** 12. Cieszyńska Noc Muzeów

- **29.05, g. 17:00** Spotkanie szersznikowskie: Maksymilian Kapalski (Muzeum Śląska Cieszyńskiego) – Anamorfoza czyli perspektywa dziwna, odnaleziona w starodrukach

- **do 26.05** Rada Narodowa Księżstwa Cieszyńskiego (Galeria Wystaw Czasowych)

- **do 13.06** Wystawa poplenerowa „Raj na połomiu” (Sala Rzymska)

Muzeum czynne: wt., czw., sob., niedz.: 10:00 11:00 12:00 13:00 14:00; śr., pt.: 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00; pon.: nieczynne

MUZEM 4. PUŁKU STRZELCÓW P.

www.militariacieszyn.pl, tel. 604 833 667

- Bezpłatne zwiedzanie muzeum (ul. Frysztacka 2) możliwe po wcześniejszym kontakcie tel. 604 833 667, Krzysztof Neścior

MUZEM DRUKARSTWA

www.muzeumdrukartwa.pl, tel. 3385116 30

- **Z uwagi na prace remontowe, Muzeum Drukarni jest niedostępne. O terminie wznowienia działalności poinformujemy**

my Państwa w odrębnym komunikacie. Przepraszamy za utrudnienia, licząc, że satysfakcja korzystania ze zmodernizowanego obiektu wynagrodzi powstałą niedogodność. Na czas remontu Muzeum jest przeniesione na Dworzec Cieszyn. Zapraszamy do odwiedzin placówki!

OCKiR

● **27.05, g. 17.00** OD KOMET DO GALAKTYK – prelekcja multimedialna Marka Drożdża w ramach spotkań Sekcji Miłośników Nauki i Techniki (org. UTW, OCKiR, SITPChem)

CIESZYŃSKA RADA SENIORÓW

● Cieszyńska Rada Seniorów informuje, że posiedzenia Rady odbywają się w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca o godz. 1000 w sali nr 205 w Ratuszu. Posiedzenia Cieszyńskiej Rady Seniorów mają charakter otwarty.

● Cieszyńska Rada Seniorów zaprasza do „Kaskady”, lokalu, który mieści się na os. Podgórze przy ul. Karola Stryja 27. Spotkania przy muzyce odbywają się w każdy trzeci wtorek miesiąca od godziny 17:00. Zapraszamy również do Klubu Seniora „Liburnia” na czwartkowe spotkania w Spółdzielni Mieszkaniowej „Cieszyńnianka” przy ul. Hajduka od godz. 09:00 – 12:00.

UNIwersYTET TRZECIEGO WIEKU

● **27.05, g. 17.00** SM „CIESZYŃNIANKA”, sala konferencyjna OCKiR, prelekcja Marka Drożdża „Od komet do Galaktyki”

● **03.06, g. 18.00** kawiarnia „Kornel i Przy-

jacie” spotkanie z Michałem Kawulukiem poświęcone Wiślańskiej Architekturze

● **6.06, g. 16.00** sala konferencyjna UŚ, wykład prof. dr hab. Ryszarda Koziołka „Co wiemy i nie wiemy o Leopoldzie Staffie”

● Zapraszamy wszystkich zainteresowanych seniorów. Więcej informacji na www.utwcieszyn.us.edu.pl lub pod numerem telefonu 33 854 63 33 w czwartki w godzinach 13.00 - 15.00 oraz 536 257 624 w godzinach 08 - 20.00

SPORT

● **25.05** 3x3 Piknik Streetball (Sportpark Pod Wałką)

● **25.05, g. 09:00** Rajd „Meandry Olzy”. Organizator: TKK PTTK „Ondraszek”

● **01.06, g. 10:00** Sportowy Dzień Dziecka i warsztaty grillowania (Hala Widowiskowo-Sportowa)

● **01.06, g. 10:30** Zawody pływackie dla dzieci (Kryty basen ZS a MŚ, Český Těšín Pod Zvonek 1865/30)

● **02.06, g. 10:00** XXII Cieszyński Rowery Rajd Rodzinny. Organizator: TKK PTTK „Ondraszek”

● **09.06, g. 10:00** 46 Rajd Górski „Twardziele”. Meta: Trzy Kopce Wiślańskie. Organizator: Koło PTTK nr 30 z Cieszyna. Szczegóły: CIT Rynek 1, PTTK ul. Głęboka 56

● **09.06** Mistrzostwa Polski w hokeju na rolkach dzieci. Turniej minihokeja 2009 i młodsi (Hala Widowiskowo-Sportowa)

● Zapraszamy do korzystania z rolkowiska i kortów do gry w badminton. Szczegóły: www.sport.cieszyn.pl.

INNE

● **IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW**, ul. Stary Targ 2, tel. 603 217 533, pon.-pt. g. 10:00-16:00 sob.-niedz. po uzgodnieniu telefonicznym.

● **MUZEUW PROTESTANTYZMU** Czytelnia Biblioteki i Archiwum im. B.R. Tschammera czynna w każdy poniedziałek i środę w g. 15:30 do 19:00. Czytelnia budynek Parafii pl. Kościelny 6 (II p.)

● **25.05, g. 10:00** Pro salute – „Mamy coś dla mam” – porady i niespodzianki dla przyszłych i młodych mam, a także przyszłych babć (Sala konferencyjna Szpitala Śląskiego, Pawilon Diagnostyczno-Zabiegowy)

● **26.05, g. 17:00** Koncert Karol Stryja In Memoriam (Kościół Jezusowy)

● **30.05, g. 17:00** Daniel Pipes: „Imigracja i islamizacja w Europie i nowy sprzeciw wobec tego w Polsce, na Węgrzech, w Austrii i we Włoszech” (Miejska Galeria Sztuki 12, COK „Dom Narodowy”)

 **POLUB CIESZYN NA FACEBOOK**
fb.com/CieszynRobiWrazenie

 Zapisz się na newsletter
WWW.CIESZYN.PL

 Zgłoś imprezę na
WWW.CIESZYN.PL

FILHARMONIA ŚLĄSKA IM. HENRYKA MIKOŁAJA GÓRCEKIEGO I MIASTO CIESZYN

Kościół Jezusowy CIESZYN

26.05 2019 g.17



Koncert Karol Stryja in Memoriam

Wiktoria Zawistowska all
Jan Wincenty Hawel dyrygent
Jarosław Wolanin przygotowanie chóru
Regina Górawzewska prowadzenie
Chór Filharmonii Śląskiej
Śląska Orkiestra Kameralna

Edvard Grieg
Sulla w dawnym stylu "Z czasów Holberga" op. 40
Johann Sebastian Bach
Kantata Vergnügte Ruh, beliebte Seelenlust BWV 170
Kantata Gott soll allein mein Herze haben BWV 169
Edward Elgar
Serenada e-moll op. 20

 **15** *lecie*
Cieszyńskiego Uniwersytetu III Wieku

„Prawdziwa sztuka to taka, która powstaje dzięki potrzebie tworzenia” A. Einstein

Wystawa Sekcji Artystycznych
9 maja - 9 czerwca
Restauracja Ekotradycja w Cieszynie,
ul. Bobrecka 15.

Cieszyński Uniwersytet III Wieku już od 15 lat wysyła do społeczeństwa ważny sygnał: AKTYWNOŚĆ w życiu nie kończy się wraz z odejściem na emeryturę. To teraz właśnie można oddać się bez reszty robieniu czegoś, co daje przyjemność i satysfakcję. Taką rolę odgrywają warsztaty artystyczne.

Patronat Honorowy:



Patronat Honorowy
Burmistrza Miasta Cieszyna



Śląskie Cieszyńskie

WAŻNE INSTYTUCJE / WIADOMOŚCI

● Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48,
mci@um.cieszyn.pl, api@olza.pl,
www.cieszyn.pl,
www.olza.pl

● Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70,
tel. alarmowy: 33 47 94 366,
gcr@um.cieszyn.pl. Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

● Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00,
www.mops.cieszyn.pl

● Ośrodek Szkolenia Zawodowego Ochotniczych Hufców Pracy w Cieszynie

43-400 Cieszyn, ul. Górny Rynek 1
(wejście od ul. Szerokiej)
Biuro czynne od pn – pt. 7:45 - 15:45
tel. 502-031-659 e-mail: osz.cieszyn@ohp.pl;
osz.ohp.cieszyn@gmail.com

● Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

● Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny

ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie
ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

● Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon: 33 851 29 29

● Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54 (pon-pt, 8.00-16.00), w pozostałych dniach i godz. 33 851 29 29

● Hospicjum Domowe

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

● Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości

pon., czw., pt. 16.00–20.00
i wt., śr. 11.00–15.00: 33 852 40 00

● GRUPA AA „DROMADER” -

Mitingi AA - Cieszyn, ul. Ks. Janusza 3, spotkania w każdą niedzielę miesiąca o godz. 17.00.

● Punkt ds. narkomanii

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, czynny w środy w godz. 13:00-17:00. w piątki w godz. 11:00-15:00.

● Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,
www.bycrazem.com

● Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,
www.mzd.cieszyn.pl

● Pogotowia

Energetyczne: tel. 991,
Gazowe: tel. 992,
Ciepłownicze: tel. 993,
Wodociągowe: tel. 994,
Ratunkowe: tel. 999,
Policja: tel. 997,
Straż Pożarna: tel. 998,
Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

● Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13,
tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

● Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7,
tel. 986, 33 857 94 00,
www.sm.cieszyn.pl

● Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11,
www.szpitalslaski.pl

● Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00, www.um.cieszyn.pl

● Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60,
www.zbm.cieszyn.pl

● Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, www.zgk.cieszyn.pl

● Dyżury aptek

Farmarosa ul. Bobrecka 27 tel. 33 858 27 65

● POLUB CIESZYN NA FB

Ciekawostki o Cieszynie, zapowiedzi imprez, konkursy itd. – to wszystko na www.facebook.com/CieszynRobiWrazenie.

● ZAPISZ SIĘ NA NEWSLETTER

Bądź na bieżąco z wydarzeniami w Cieszynie. Wejdź na www.cieszyn.pl w zakładce Newsletter podaj swój adres e-mail, a będziesz otrzymywał na skrzynkę mailową informacje o ważnych wydarzeniach w naszym mieście.

● ZGŁOŚ IMPREZĘ NA WWW.CIESZYN.PL

Organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie internetowej miasta. Po wejściu na www.cieszyn.pl prosimy o kliknięcie przycisku „Dodaj swoją imprezę do kalendarium” i wypełnienie formularza zgłoszeniowego.

● INFORMACJA SMS

Zarejestruj się w Miejskim Systemie SMS-owym. Otrzymuj powiadomienia SMS o wydarzeniach kulturalnych i sportowych, a także ostrzeżenia i komunikaty. Wejdź na stronę www.cieszyn.pl i podaj swój numer telefonu.

WIADOMOŚCI RATUSZOWE

Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie

Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ISSN: 1234-1746, Nakład: 7.000 szt

Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00, e-mail: wr@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl

Zespół redakcyjny: Anna Żertka-Bednarek, Barbara Stelmach-Kubaszczuk, Jacek Kasperczyk

Redaktor naczelna: Renata Karpińska

Projekt layoutu: Andrzej Pasierbski

Skład: PP Modena sp. z o.o., ul. Mała Łąka 17, 43-400 Cieszyn

PRZYTUL PSISKO

Zrób coś dobrego i pomóż zwierzakom ze schroniska „Azy!” znaleźć nowy dom! Zgłoś się do nas i weź udział w akcji „Przytul Psisko”. Czekamy na Ciebie! wr@um.cieszyn.pl; 33 47 94 242.

KACPER

Nazywam się Kacper, uczęszczę do szkoły gastronomicznej. Od 4 lat trenuję sporty walki. Sam też mam psa, którego bardzo kocham.

Tingo, pies, w wieku około 8 lat, długowłosego, średniej wielkości, w kłębie ma około 55 cm. Znalezione pod koniec września 2012 roku w Cieszynie.

Numer ewidencyjny 483/2012.



KLAUDIA

Nazywam się Klaudia. Jestem uczennicą Szkoły Organizacji i Zarządzania w Cieszynie. Od dziecka jeżdżę konno. Posiadam pieska rasy Shih Tzu, któremu uwielbiam poświęcać wolny czas.

Nabir, pies, w wieku około 8 lat, krótkowłosego, średniej wielkości, w kłębie ma około 55 cm. Znalezione w drugiej połowie lutego 2011 roku w Andrychowie.

Numer ewidencyjny 72/2011.



LATINIK I ŠNEJDÁREK POD BRUNATNYM JELENIEM



Gen. Franciszek Latinik i płk Basil Coulson w cieszyńskich koszarach, 1919

Teoretycznie głównym zadaniem Komisji jest kontrola przestrzegania postanowień umowy paryskiej; w praktyce chodzi o zajęcie się rozbieżnościami pomiędzy stroną polską a czeską. Obie strony zwalczają się nawzajem, choć większość problemów generują Czesi, gdyż są nie tylko uparci, ale często obstrukcyjni. W tych okolicznościach ich irytacja może być zrozumiała. Przywódcą czeskiej strony jest pułkownik Šnejdárek, oficer Legii Cudzoziemskiej (...) Jest sprawnym organizatorem i imponuje jako wytrawny żołnierz, człowiek stanowczy, inteligentny, o wielkiej sile charakteru. Uprzejmy i miły w obejściu, typ człowieka, który dając słowo, daje też zapewnienie, że go dotrzyma w każdym calu (...) Šnejdárek jest prawdziwym przywódcą i wszyscy tańczą tak, jak on im zagra.

Generał Latinik jest przeciwieństwem czeskiego dowódcy pod każdym względem. Jest niskim mężczyzną w średnim wieku, który przy pierwszym kontakcie nie wzbudza jakiegoś wyjątkowego zachwyty (...). Przy bliższym poznaniu okazuje się, że jego sympatyczna powierzchowność skrywa żelazną wolę, ma on zresztą reputację człowieka o surowej dyscyplinie, surowej aż do przesady. Po niemiecku mówi bardzo powoli i z rozważą, a podczas rozmów ma nawyk przekrzywiania głowy na bok na znak dezaprobaty (...) Lubi dobre towarzystwo, a ożywiony ma całkiem niezły dowcip. Pewnego razu zaprosiliśmy obu dowódców na obiad (...) Żartowali między sobą wyjątkowo serdecznie i wydawali się być w najlepszej komitywie, jaką tylko można sobie wyobrazić.

MSK

James Alexander Roy, sekretarz Międzysojuszniczej Komisji Kontrolującej, **notuje w kwietniu 1919 roku, że w szyderczych żartach cieszyńskich prześmiewców Komisja Ententy przeobraziła się w „Ente Confusion”, czyli „Kaczy zamęt” (z niem. Ente – kaczką).** Tymczasem – podkreśla Roy – to nie Komisja potrzebuje Cieszyna, ale Cieszyn potrzebuje Komisji, która gwarantuje bezstronność swoich orzeczeń. Skąd ta gwarancja? Paradoksalnie miała ona wynikać z niezajomości problemu, z braku uprzedzeń i z kierowania się wyłącznie zdrowym rozsądkiem.

– Pułkowniku – powiedział generał Latinik po niemiecku – Chciałbym prosić pana o przysługę.

– O jakąż to, generale?

– Przyzna mi pan pięciodniowy urlop, bym mógł udać się do Krakowa po nowy mundur, ponieważ przy okazji pańskiej ostatniej tutaj wizyty wyjechałem w takim pośpiechu, że musiałem porzucić całą moją garderobę, pozostając jedynie w tym mundurze, w którym stawiałem panu czoło.



Čłonkowie Komisji przed hotelem Pod Brunatnym Jeleniem, pierwszy z lewej - J.A.Roy, maj 1919

Šnejdárek zaśmiał się szczerze z aluzji do swego ostatniego wyczynu.

– Oczywiście, generale – odpowiedział – Pod warunkiem, że pan udzieli mi w tym samym czasie pięciodniowego urlopu na odwiedzenie mojej żony w Paryżu.

– W międzyczasie, pułkowniku, Pańskie zdrowie!

– Pańskie zdrowie – rzekł pułkownik wznosząc kieliszek.

To samo popołudnie opisał w swoich wspomnieniach płk Josef Šnejdárek, zaproszony na obiad przez szefa komisji, płka Basila Coulsona. Jak wspomina, spodziewał się klasycznego angielskiego podwieczorku, tymczasem został wprowadzony do pełnej dostojnych gości sali, urządzonej w pod-

ziemiach hotelu Pod Brunatnym Jeleniem:

Byłem zaskoczony, ale Polacy byli jeszcze bardziej zaskoczeni. Żeby się im wprosił na herbatę dowódca wrogiego wojska, tego już było za dużo. Ale że wprowadził mnie angielski pełnomocnik, a goście mieli dobre maniere, wnet się opamiętali i posadzili mnie na wyjątkowym miejscu, bo pomiędzy panią Michejdową (...) a Latinikową (...) Głodny wzrok obecnych mnie nie opuszczał. Reputację miałem przecież straszną (...) Zapewniłem ich, że ani dzieci, ani tym bardziej kobiet nie jadam (...) Naprzeciw mnie siedział sam generał Latinik i słyszę jak mówi swojemu sąsiadowi: „Muszę pojechać do Krakowa i zamówić tam nowy mundur. Wszystko mi ci Czesi ukradli po ataku na Cieszyn (...) Nie wiem jednak, czy mogę nawet na krótko opuścić swoje miejsce. Z tym facetem naprzeciw (jak się grzecznie o mnie wyraził) człowiek nigdy nie wie”. Wtrąciłem się do rozmowy i zapytałem generała: „Panie generale, ile czasu potrzebuje pan na pozyskanie nowego munduru?” „Dwa dni”, zabrzmiała odpowiedź. „Panie generale, dam panu cztery dni, bo chciałbym polecieć do Paryża odwiedzić mą damę”. Wziąłem kartonik, na którym widniało menu, i na jego niezadrukowanej stronie napisałem: „Pułkownik dywizji Šnejdárek, dowódca armii czechosłowackiej, deklaruje nie podejmować żadnych ataków na polskie wojsko przez cztery dni, aby generał Latinik mógł udać się do Krakowa w celu odnowienia swej garderoby.” By nikt nie mógł mi zarzucić naruszania zasad dyplomacji (diabeł nie śpi), dałem ten dokument do podpisu wszystkim obecnym członkom międzynarodowej Komisji. Mogłem z łatwością obiecać, że nie zaatakuję, gdyż od 1 lutego nasz rząd zakazał mi jakiegokolwiek ataku na Polaków. ◆

IRENA FRENCH [TŁUM. WŁASNE]
MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO